



# ŽETALSKE NOVICE

GLASILO OBČINE ŽETALE - April 2011 - LETNIK 11

poštnina plačana pri pošti Žetale



Številka 40, april 2011



## Planica 2011

Ko se vse bolj bliža pomlad, se končujejo zimske športne aktivnosti in z njimi tudi svetovni pokal v smučarskih skokih. Tudi letos je bil organiziran tradicionalni izlet strojnega krožka Žetalanec v Planico. Tam je med 17.3. in 20.3.2011 potekalo finale svetovnega pokala. Naša družčina si je pokal ogledala v soboto 19. marca, ko je bila na vrsti ekipna preizkušnja. Že ob samem prihodu je bilo čutiti, da nas čaka izjemen dan, saj je bilo vzdušje že nekaj pred šesto zjutraj zares naelektrono s pozitivnimi pričakovanji.

Slabo uro pred začetkom poskusne serije so se na skakalnico pogrnali predskakalci in že po nekaj uvodnih poskusih je bilo čutiti, da bo šlo ta dan ob nastopih profesionalnih skakalcev za zares ekstremne daljave. Ampak za nazaj pridobljen svetovni rekord, ki si ga je za nekaj časa 'sposodil' norveški Vikersund, je bilo bolj kot ne jasno, da ga letos še ne bo moč preseči, saj po besedah organizatorjev letalnica še ni bila pripravljena na to. Ob tem velja omeniti, da je to znamko dosegel tamkajšnji domačin Johan Remen Evensen, znaša pa neverjetnih 246,5 metrov, ampak o tem več v nadaljevanju, saj moramo najprej še omeniti, da je bil ta planiški dan zares prekrasen in pozitivna pričakovanja zares upravičena, saj nas je naša posadka nagradila z vrhunskim tretjim mestom. Tako je veselje pod Poncami trajalo še dolgo po tekmi. Naši orli so skakali v zasedbi Peter Prevc, Jurij Tepeš, Jernej Damjan in Robi Kranjec (bronasta zasedba z nordijskega svetovnega prvenstva v Oslu).

Drugo mesto je pripadlo reprezentanci Norveške, najvišja stopnička pa Avstrijcem.

Daljavo dneva je z 232 metri postavil Avstrijec Thomas Morgenstern. Ko smo že pri daljavah, pa velja pohvaliti tudi naša dva letalca, Jerneja Damjana, ki je z 222 metri podrl svoj osebni rekord, in našega najboljšega letalca Robija Kranjca, ki mu je uspelo pristati pri 228 metrih. Naslednje potrdilo, da je Robi zares odličen letalec, je sledilo naslednji dan, ko si je priletel posamično drugo mesto ter tudi daljavo dneva.



Tudi letošnji planiški praznik je bil nekaj posebnega, saj sta se poslovili dve legendi tega športa. Kot prvi se je poslovil dolgoletni trener norveške reprezentance Mika Kojonkoski, katerega slovesa smo bili priča tudi mi, saj se je poslovil na sobotni tekmi. Naslednji dan pa se je poslovil tudi poljski šampion Adam Malysz, ki se je poslovil na najlepši možni način, saj je še poslednjič stal na odru za zmagovalce. Sam pravi, da je Planica zanj res poseben kraj in upa, da bo čim prej dobila nazaj svetovni rekord. Planica velja za zares posebno letalnico, ki jo imajo skakalci zelo radi, to potrjuje tudi bivši svetovni rekorder, Norvežan Bjørn Einar Romøren s famoznimi 239m, kar še je zmeraj planiški rekord. V intervjuju za slovensko nacionalno televizijo je slednji zaupal, da mu je velikanka v Planici veliko ljubša kot domača letalnica v Vikersundu. Kot pravi sam, v Planici občuti pravi adrenalin in je skok pravo doživetje, medtem ko se mu v Vikersundu polet zdi premalo atraktiven.

To, da je planiška letalnica, kar se tiče posebnosti letenja, zares edinstvena, potrjuje tudi inženir Janez Gorišek, ki je oče obeh skakalnic, in

pravi, da takšnih visokih parabol ni možno dosegati na nobeni drugi napravi na svetu, zato je tudi ogled poletov na naši velikanki takšna atrakcija. Novi rekord na Norveškem je bil postavljen ob veliko nižji krivulji leta in ob neprimerno boljših zračnih pogojih, kot vladajo ponavadi pri nas, v dolini pod Poncami.

Glede svetovnega rekorda v Planici pa pravi, da bo omogočen čez približno dve leti, saj sledi gradnja novega odskočnega pomola ter daljšanje pristajalne steze. Ta dela bodo potekala pod Goriškovim nadzorom in po njegovih besedah naj bi bilo varno pristati krepko čez 260 metrov, kar bi predstavljalo nov zgodovinski mejnik tega čudovitega športa.

Po vseh teh zanimivih dogodkih in besedah izkušenih ljudi iz vodstva sklenimo, da se bo v Planico vedno splečalo prihajati, ker nas njena mogočnost in drznost skakalcev, ki so pripravljene na njej premikati nove mejnike, ne bodo pustili ravnodušne. Tudi po našem obisku je bilo jasno, da Planica še vedno ostaja skakalna kraljica.

*Klemen Butolen*





## Dober dan

Lepo pozdravljeni, spoštovani občani in občanke naše OBČINE Žetale, malo po Prešernovo: »Ko brez miru okrog divjam, prijatli vprašajo me, kam?«

Ta dva verza sta bila pogosto izrečena od 3. decembra 2010 do 8. februarja 2011, ko so potekale proslave v zahvalo in čast največjemu poetu naše domovine. Tudi v naši žetalski dvorani se je odvila kvalitetna proslava ob lepi pesmi in jasno izrečeni besedi. In brez miru pobrskajmo po spominih trimesečja, ko so naše 39. Žetalske novice prebrane že do zadnje vrstice. Zasnovali smo jubilejno 40. številko, v kateri Vam obljubljam, da se bomo trudili naše žetalsko življenje upodobiti v zanimivi bralni besedi.

No, kako je bilo? Preživeli smo skok v novo leto, izvedli mnogo srečanj; društva in organizacije so izpeljale jedrnat in pregledne OBCNE ZBORE. Oblikovanih je mnogo letnih delovnih načrtov, ki jih snujejo tudi kmetje, da bo potekalo vse po načrtih za obilno jesensko obdaritev z bio pridelki. Politično področje je razgibano, ni razveseljivo, zato je boljše v objemu knjige, zanesljiv korak k znanilcem pomladi, beseda o vsakdanjosti, dobrodelnosti, misel na tiste, ki trpijo lakoto, bolezen. Nekateri rožljajo z orožjem, nasilja je mnogo po svetu, zato lahko rečemo: »Živimo v mirnem, idiličnem, pomladnem žetalskem okolju, vse okrog nas brsti, cveti in nam daje moč za življenje.«

Samo spomini nas potegnejo v tisti norčavi čas, ki je letos minil v odmevu pokačev s tistimi, iz rafije pletenimi biči. Ženska praznika sta minila ob mnogih besedah o emancipaciji, vlogi ženske v življenju. Minili so dnevi, zapisani nekemu spominu. Vlak življenja pelje po starih tirih, žetalski so zanesljivi, tistih nemško-francoskih že ne bomo ujeli, saj pošastno sopihajoč kot demon vlak gre v noč.

Že je tu zmladek, cvetoča vesna, tisti lepi velikonočni čas, poln dobrot, lepih želja, srečanj, nova številka ŽETALSKIH NOVIC; seznanite se z dogodki in odmevi v naši OBČINI ŽETALE in SREČEN BLAGOSLOV ob dobrotah velikonočnih jedi Vam srčno želimo vsi člani UREDNIŠKEGA ODBORA in Marija Krušič, odgovorna urednica Žetalskih novic.

## Sprehod po vsebini

Planica 2011	2
Dober dan	3
Novice iz občinske uprave	4-6
Iz naših krajev	7-16
Iz naše župnije	17
Iz vasi v vas	18

### JAVNO GLASILO "ŽETALSKE NOVICE"

Izdajatelj: Občina Žetale  
 Naslov uredništva: Žetale 4, 2287 Žetale  
 Odgovorni urednica: Marija Krušič  
 Uredniški odbor: Marija SKOK, Franc PULKO ml., Milenka KOVAČEC, Toni BUTOLEN  
 Lektorica: Mojca Kopše  
 Fotografija na naslovnici: Toni Butolen, Sabina Intihar, Jože Kamenšek - JOS  
 Računalniški prelom: Adekvat d.o.o.  
 Javno glasilo "ŽETALSKE NOVICE" je na podlagi odločbe Ministrstva za kulturo RS štev.: 006-24/00 so z dne, 29.03.2001 vpisano v register javnih glasil pod zaporedno številko 1767.

Občinski svet je nanovo potrdil Uredniški odbor, ki deluje v stari zasedbi, tudi gospa Mojca Kopše nadaljuje z lektoriranjem tekstov našega javnega glasila. Občanke, občani vabljeni v sodelovanju s prispevki, na elektronski naslov: [urednistvozetale@gmail.com](mailto:urednistvozetale@gmail.com).

V zeleni, cvetoči pomladi Vam želimo obilo  
 prijetnih doživetij ob VELIKONOČNIH PRAZNIKIH!

UREDNIŠTVO Ž.N.



## Končno gradnja vrtca



V dvanajstih letih samostojne Občine Žetale smo izvedli vrsto investicij. Nobene ni bilo lahko izpeljati, vendar pri nobeni ni bilo toliko administrativnih ovir kot ravno pri gradnji vrtca. Ko smo konec decembra končno dobili sklep SVLR o sofinanciranju, sem menil, da bo gradnja hitro stekla, vendar ni bilo tako. Sklep je prišel nekaj dni prepozno, zato je potekla opcija ponudbe iz razpisa za izbor izvajalca in smo morali razpis za izbor izvajalca del ponoviti. Javili so se samo trije ponudniki, pri čemer je bila najnižja cena kar za 220.000 eur višja od najnižje cene na prvem razpisu in je presegala razpoložljiva sredstva za skoraj 150.000 eur. Spet smo bili v pat poziciji, kajti podpis takšne pogodbe bi pomenil, da letos ne moremo izvesti nobene druge investicije. Naročil sem še eno revizijo projekta, ki je pokazala, da se da nekaj prihraniti pri strojnih instalacijah, zato sem naročil popravek projekta strojnih instalacij. Razveljavil sem razpis za izbor izvajalca in na podlagi delno

spremenjenega projekta strojnih instalacij smo objavili nov razpis za izbor izvajalca. Kot najugodnejši izvajalec je bil izbran GP PROJEKT ING, Ptuj, ki je bil najugodnejši tudi na drugem razpisu, cena pa je tokrat za skoraj 160.000 eur nižja. V trenutku, ko pišem te vrstice, čakamo na morebitne pritožbe na sklep o izboru izvajalca. Verjamem in

upam, da pritožb ne bo in da bo končno možno podpisati tudi gradbeno pogodbo. V tem primeru bo gradnja stekla takoj in bo končana do 15. oktobra letošnjega leta.

Nas pa čaka razen vodenja investicije še obilo administrativnega dela. Da se bodo v novi vrtec v oktobru resnično lahko vselili naši najmlajši, moramo spremeniti Odlok o ustanovitvi OŠ Žetale, sprejeti Pravilnik o sprejemu otrok v vrtec, izvesti razpis za vpis v novi vrtec, imenovati komisijo, ki bo opravila izbor. Na podlagi vpisa moramo sprejeti Sklep o cenah programov, izvesti sistemizacijo delovnih mest in na osnovi sistemizacije prerazporediti delavce zaposlene v šoli, oziroma zaposliti nove delavce. Z ozirom za vse zaplete pri pridobivanju soglasja SVLR in pri oddaji gradbenih del je časa res malo, vendar verjamem, da bomo vse postopke izpeljali pravočasno in bodo do konca oktobra otroci že v vrtcu.

Sicer pa administracija v naši državni upravi še vedno dela po polžje in še vedno čakamo na

vrsto pomembnih odločitev. Na razpisu za »Južno mejo« je bil naš projekt popoln, vendar izločen kot neustrezen, ker ne rešuje dostopa po slovenskem ozemlju za tista gospodinjstva in poslovne subjekte, ki sedaj dostopajo do svojih domov po hrvaškem ozemlju. Na sklep smo se pritožili in čakamo na odločitev, možnosti za uspeh so glede na to, kakšni so bili razpisni pogoji, male. Čakamo še tudi na rezultat pritožbe na razpis »Obnova vasi« za izgradnjo pločnika in razsvetljave, ki se vleče že iz leta 2009. Drugostopenjski organ je ugotovil, da smo bili neupravičeno izločeni in postopek vrnil prvostopenjskemu organu v ponovno odločanje, ki še kar traja. Novega razpisa za »Obnovo vasi«, ki je bil napovedan za mesec marec, še ni. Projekt imamo pripravljen. Je pa pozitivna novica, da smo s pritožbo uspeli prepričati MOP, da nam ni potrebno delati presoje vplivov na okolje za Občinski prostorski načrt. Ta presoja bi občino stala med 20.000 eur in 30.000 eur in zavlekla sprejemanje OPN za nekaj mesecev. Tako bo OPN že v mesecu aprilu javno razgrnjen in konec maja osnutek potrjen na Občinskem svetu. Potem pa ga moramo ponovno poslati na MOP v potrditev ministru, ki ima 75 dnevni rok za odločitev. Na žalost se tega roka običajno ne drži. Ko minister da soglasje k OPN, ga lahko Občinski svet dokončno potrdi.

**Vsem občankam in občanom želim obilo veselja pri delu v prebujajoči se naravi in blagoslovljene velikonočne praznike.**

Vaš župan,  
Anton Butolen



## Ministrica za lokalno samoupravo in regionalni razvoj obiskala Občino Žetale



Na povabilo župana g. Antona Butolna je v sredo 16. februarja 2011 Občino Žetale obiskala ministrica za lokalno samoupravo in regionalni razvoj, ga. Duša Trobec Bučan. Župan Občine Žetale je g. ministrico sprejel na sedežu Občine Žetale.

Zatem je sledil sestanek, na katerem so bili zraven župana Občine Žetale prisotni še župan

Občine Podlehnik g. Marko Maučič, župan Občine Videm g. Friderik Bračič in sodelavci županov. Ministrico je spremljal pomočnik direktorja Službe za regionalni razvoj, g. Igor Strmčnik. Župani treh haloških občin, ki ležijo tik ob meji z R Hrvasko, so ministrico podrobno seznanili s stanjem v posamezni občini. Največji razvojni zaostanek se še vedno

kaže na področju razvoja gospodarske infrastrukture. Na razpisih za tako imenovano južno mejo bi morale imeti občine, ki ležijo tik neposredno ob hrvaški meji, prednost pred ostalimi. Sedaj se dogaja, da dobivajo ta sredstva občine, ki nimajo z mejo nobene veze. Župani so izrazili bojazen, da Zakon o skladnejšem regionalnem razvoju ne bo dal tistih učinkov, ki se od njega pričakujejo. Ministrica je v razpravi obljubila, da se bodo v njeni službi potrudili za to, da bodo razpisi za evropska sredstva poenostavljeni, kar bo občinam olajšalo delo pri prijavi nanje. Z velikim optimizmom je ministrica spregovorila o pripravi uredbe o obmejnih območjih, v katero se bodo umestile pobude, ki so bile podane v razpravi. Po novinarski konferenci si je ministrica ogledala del območja Občine Žetale. Žal se je čas njenega obiska zaradi nujnih opravkov v Ljubljani skrajšal in tako ni mogla videti vsega, kar so ji župani Žetal, Podlehnika in Vidma želeli na terenu pokazati.

## Razpis za investicijo:

### „Izgradnja otroškega vrtca v ŽETALAH“

»Operacijo delno financira Evropska unija, in sicer iz Evropskega sklada za regionalni razvoj. Operacija se izvaja v okviru Operativnega programa krepitve regionalnih razvojnih potencialov za obdobje 2007-2013, razvojne prioritete: Razvoj regij, prednostne usmeritve v okviru javnega poziva za predložitev vlog za sofinanciranje operacij iz naslova prednostne usmeritve »Regionalni razvojni programi« Razvojne prioritete »Razvoj regij« Operativnega programa krepitve nacionalnih razvojnih potencialov 2007-2013 za obdobje 2010-2012.

V četrtek 31. marca je bilo v sejni sobi Občine Žetale opravljeno javno odpiranje ponudb za investicijo: »Izgradnja otroškega vrtca v Žetalah«. Na podlagi javnega razpisa, ki je bil 17.03.2011 objavljen na Portalu javnih naročil, je naročnik prejel tri ponudbe. Ponudbe so oddali: PGM PONGRAD iz Murske Sobote, GIC gradnje iz

Rogaške Slatine in GP PROJECT ING iz Ptuja. Ob upoštevanju splošnih pogojev ponudbe je najugodnejšo ponudbo podalo podjetje GP PROJECT ING iz Ptuja, ki je za investicijo: »Izgradnja otroškega vrtca v Žetalah« ponudilo ceno v višini 950.013,20 EUR. Predvideno je, da bo pogodba za izgradnjo otroškega vrtca v Žetalah podpisana v polovici meseca aprila in se bo z deli na gradbišču v polni meri lahko pričelo v mesecu maju.





## Občinski svet

### 3. seja Občinskega sveta

V ponedeljek, 14. marca je bila v sejni sobi Občine Žetale 3. redna seja Občinskega sveta Občine Žetale. Na seji so bili prisotni člani Vaških odborov Občine Žetale. Osrednja točka dnevnega reda je bila predstavitev proračuna Občine Žetale za leto 2011. Proračun Občine Žetale je podrobno predstavil župan, g. Anton Butolen. Poudaril je, da predvideni prihodki proračuna znašajo 2.682.789 EUR. Odhodki proračuna znašajo 2.613.632 EUR. Župan je pojasnil razloge, zakaj se sprejema proračun relativno pozno. Glavni razlog je ta, da se je čakalo na rezultate razpisov za južno mejo in IPA. Prav tako računamo z razpisom Ministrstva za kmetijstvo za ukrep 322 – Obnova vasi, kjer pričakujemo sofinanciranje v višini 424.869 EUR.

Zagotovljena pa so sredstva za izgradnjo otroškega vrtca v Žetalah v višini 877.804. Prav tako so zagotovljena sredstva iz 23. člena ZFO v višini 127.000 EUR. 70 % sredstev proračuna je namenjenih investicijam, preostanek proračuna pa za zakonsko določene obveznosti, med katere sodijo stroški političnega sistema, skupnih administrativnih in splošnih javnih služb, lokalne samouprave, obrambe in zaščite, kmetijstva in ribištva, varovanja okolja, prostorsko in stanovanjsko planiranje, zdravstveno varstvo, kultura, izobraževanje in socialno varstvo. Po predstavitvi proračuna je župan predstavil nadaljnji postopek sprejemanja proračuna. Splošne razprave o proračunu na tej seji ni bilo. Svet je sprejel sklep, da je proračun primeren za nadaljnjo obravnavo. Zato je bil proračun podan v 15-dnevno javno obravnavo. Tako so proračun najprej obravnavali Vaški odbori in kasneje še vsi odbori Občinskega sveta. Predvideno je, da bo proračun sprejet konec meseca marca.

### 4. seja Občinskega sveta

V sredo, 28. marca je bila v sejni sobi Občine Žetale 4. redna seja Občinskega sveta. Na začetku seje so svetniki najprej potrdili zapisnik 4. redne seje Občinskega sveta. Zatem so obravnavali Poročilo o delu Policijske postaje Podlehnik na območju Občine Žetale v letu 2010. Poročilo je podal komandir g. Uroš Kušar. Na osnovi poročila je mogoče sklepati, da so bile razmere na posameznih področjih varnosti ugodne. Občinski svet se je z navedenim poročilom seznanil. Osrednja točka 4. seje Občinskega sveta je bila obravnavna proračuna Občine Žetale za leto 2011. Osnutek proračuna so obravnavali odbori Občinskega sveta. Odbor za družbene dejavnosti je predlagal povečanje sredstev na področju kulture za 1.200 EUR za redno dejavnost in 1.000 EUR za izvedbo 10. obletnice ženskega pevskega zbora KD Žetale.

Odbor za zaščito in reševanje je predlagal, da se v proračun da postavka za nabavo gasilnih aparatov za gospodinjstva v višini 500 EUR. Odbor za gospodarstvo je predlagal povečanje sredstev za pokroviteljstva v višini 1.000 EUR, ki je namenjena srečanju predsednic Društev podeželskih žena, ki bo v letu 2011 v Žetalah. Drugih predlogov za spremembe postavk v proračunu Občine Žetale ni bilo. Po razpravi je bil proračun Občine Žetale za leto 2011 sprejet. Zatem je Občinski svet sprejel Osnutek Odloka o ustanovitvi javnega vzgojno izobraževalnega zavoda Osnovna šola dr. Ljudevita Pivka Ptuj. V Odloku o spremembah in dopolnitvah Odloka o občinskih cestah je bilo potrebno vnesti spremembo, da se obnovitvena dela na občinskih cestah štejejo za vzdrževalna dela v javno korist v skladu s predpisi o graditvi objektov. Ta določba je potrebna zaradi lažjega, predvsem pa hitrejšega pridobivanja ustreznih dovoljenj s strani Upravne enote

Ptuj. Ker so bile v odloku še kazni v tolarjih, je bilo potrebno le-te spremeniti v evre skladno z veljavnim Zakonom o prekrških. Zatem je Občinski svet sprejel še Odlok o spremembah in dopolnitvah Odloka o varstvu pred naravnimi in drugimi nesrečami v Občini Žetale, kjer so sedaj podrobneje opredeljene naloge PGD Žetale in GZ Videm. Prav tako je bil sprejet Pravilnik o spremembah in dopolnitvah Pravilnika o dodeljevanju državnih pomoči za ohranjanje in razvoj kmetijstva in podeželja v Občini Žetale, Pravilnik o sofinanciranju programov športa v Občini Žetale ter Pravilnik o sofinanciranju programov društev na področju ljubiteljske kulture v Občini Žetale. Svet je sprejel sklep o ukinitvi statusa javnega dobra na parc. štev. 1578/11 in 1588/2, obe k.o. Čermožiše. Pri točki Obravnavna prispelih vlog je Občinski svet sprejel sklep o oddaji poslovnih prostorov v stavbi Žetale 1 v najem Turističnemu društvu Žetale in Planinskemu društvu Žetale.

Na koncu seje je župan podal informacije:

- o ponovljenem razpisu za izgradnjo otroškega vrtca v Žetalah,

- o podanih pripombah na predlog Uredbe o določitvi obmejnih problemskih območij,

- o pregledu občinskih cest, ki so bile modernizirane v letu 2010,

- o pritožbi haloških občin na neuspeli 4. razpis za južno mejo,

- o sestanku z društvu v Občini Žetale,

- o predvideni čistilni akciji v soboto, 16. aprila 2011 in o razpisu za razvoj podeželja – ukrep 322.

Na koncu seje je Občinski svet sprejel Izjavo o sprejemu Deklaracije občin za uveljavitev zaščitne klavzule s trgov nepremičnin, ki jo je predlagala Civilna iniciativa za Kras.

Jože Krivec



## 58. OBČNI ZBOR PGD ŽETALE

V mesecu februarju smo se žetalški gasilci skupaj s povabljenimi gosti, kot vsako leto doslej, že osemindesetič zbrali na rednem občnem zboru. Občnega zbora so se udeležili skoraj vsi aktivni člani našega društva, številni gostje, člani društev v občini in člani sosednjih ter prijateljskih gasilskih društev. Ker smo jih lansko leto presenetili s prenovljenimi prostori, smo letos polepšali gasilski dom še od zunaj, in sicer z novo fasado.

Po uvodnem pozdravu predsednika, tov. Janeza Vogrinca, smo izvolili delovno predsedstvo. Vodenje smo zaupali tov. Jožetu Krivcu, ki ga je uspešno, kot vedno do sedaj, pripeljal do konca. Seznanjeni smo bili z obširnimi poročili predsednika, poveljnika, blagajnika in članov nadzornega odbora. In vsem je bilo skupno, da je za nami še eno leto uspešnega delovanja društva.

Minulo leto smo v 62 delovnih akcijah skupaj prispevali več kot 3072 prostovoljnih ur. V gasilskem domu so se nadaljevala dela, preuredili smo kuhinjo, pričeli z urejanjem prostora za druženje in sestanke. Glavna investicija preteklega leta pa je bila vsekakor ureditev fasade. Ker smo aktivno sodelovali

in pomagali pri izvajanju fasadnih del ter tako v času recesije »prišparali« kakšen evro, nam je uspelo nabaviti tudi nova okna in vrata. Na tem mestu se iskreno zahvaljujemo Občini Žetale, Gradbenemu podjetju Jazbec, Gradbeništvu Roman Bele in Gradbeništvu Kodrič Milan, ki so nam pomagali z izposojjo gradbenega odra. Kot je na občnem zboru poudaril poveljnik, tov. Jože Vogrinc, skupaj smo močnejši, v slogi je moč. Gasilski dom je tako na zunaj v popolnoma novi preobleki. V garaži se pridno nadaljujejo dela in upajmo, da se bomo lahko v kratkem pobahali s popolnoma prenovljenim gasilskim domom. So pa vse dejavnosti le košček v mozaiku, ki ga sproti dograjujemo. Tako se člani redno strokovno usposabljam, fizično in psihično pripravljamo, na vajah, treningih, zimski rekreaciji in drugih oblikah. Zaradi nove zakonodaje je 28 članov tudi opravilo zdravniški pregled. Za vašo varnost tako skrbi dobro pripravljena in izobražena ekipa, s sodobno opremo in vozili, ki je v preteklem letu posredovala le trikrat, in sicer zaradi elementarnih nesreč, ki so jeseni prizadele Slovenijo. V letošnjem letu upamo, da se bomo lahko bolj posvetili op-

erativnim vajam, za katere je v preteklem letu zaradi obširnih del na gasilskem domu primanjkovalo časa.

Člani društva smo se tudi udeleževali aktivnosti v Občini Žetale, kot tudi drugod, tako smo, kot vsako leto, pripravili peko kostanjev na občinskem prazniku, se predstavili osnovnošolcem, vas postregli na »Jarmeku«, pripravili tradicionalen dvig majskega drevesa, večkrat urejali promet in še številne druge dejavnosti. V mesecu juliju smo pripravili izobraževanje o varnem ravnanju z gasilnimi aparati, ki se ga je udeležilo 30 občanov. Ob koncu leta smo obiskali gospodinjstva v občini in jim podarili koledar ter zaželeli vesele prihajajoče praznike. Na tem mestu se vsem, ki ste nam namenili prostovoljni prispevek, iskreno zahvaljujemo.

Za konec pa še opozorilo za prihajajoče toplejše dni: svetujemo vam visoko stopnjo previdnosti pri kurjenju v naravi in upoštevanje prepovedi kurjenja, saj le tako lahko poskrbimo za lastno varnost in varnost drugih.

*Nejc Sakelšek*

## Prišla je pomlad

»Če se na Jožefa vreme zvedri, prežene za letino kmetu skrbi« in če je ta dan še mednarodni dan pripovedništva, je potrebno uporabiti še pisno besedo in zapisati nekaj o dejavnosti Društva podeželskih žena OBČINE ŽETALE.

Minila so zimska izobraževanja. 20. prosinca smo se članice zbrale na Turistični kmetiji v Kočicah pri gospe Darinki Kodrič in analizirale pečene in ocvrte izdelke iz kvašenega testa. Lepe za oko in okusne so bile naslednje dobrote: flancati, krofi, zavitki z jabolčnim, skutinim in slivovim nadevom, pehtranova potica, roglički, ocvirkovka.

Enaindvajsetega svečana je potekal letni pregled dela ali OBČNI ZBOR našega društva v Žetalah 24, na kmetiji Vogrinc-Bedenik. Bila je prelepa februarska sobota, ob 13.00 se je zbralo 32 članic našega društva, prisotni so bili predstavniki drugih društev naše občine in s pozdravnim nagovorom predsednice društva se je pričel OBČNI ZBOR. Predsedovala mu je ga. Metka Butolen in tekoče so se zvrstila vsa poročila. Prisotne smo potrdile organe društva za dveletni mandat. Strinjale smo se tudi s programom dela za leto 2011, ki obsega izobraževanja v kuhanju, pečenju, našivavanju, pletenju, strokovno ek-

skurzijo v Škofjo Loko in izvedbo kožuhanja. Na temo Mlečne jedi bomo sodelovale na razstavi ob občinskem prazniku, nadaljevale z rekreacijo v šolski telovadnici. S svojim znanjem in delom bomo na voljo društvom in organizacijam v naši občini.

Med letom bodo potekale priprave na srečanje z vsemi društvi podeželskih žena na Ptujskem. Koncept srečanja smo že izdelale, dodelale ga bomo do sredine novembra, ko bo srečanje pri nas v Žetalah. Gostje občnega zbora so pozdravili naš občni zbor in nam zaželeli mnogo uspehov in medsebojnega sodelovanja.



Seveda je zboru prisostvoval tudi naš župan, g. Anton Butolen. Čestital je novemu »staremu« vodstvu društva, zahvalil se je za sodelovanje in kvalitetno delo v pričakovanju dobrega sodelovanja. Predstavil je projekt COMENIUS, ki poteka v šoli, to je mednarodno sodelovanje učencev in učiteljev osnovnih šol. "V mesecu maju bo potekalo srečanje v naši osnovni šoli in takrat ste vabljeni k sodelovanju", je zaključil župan.

V sproščeni besedi in prijetnem srečanju smo zaključile občni zbor, seveda z dobro jedjo in rujno

kapljico.

Zdaj je čas za domača opravila, delo v naravi, ki je v razcvetu, pred nami so prazniki, ta lep velikonočni čas, ko je mnogo srečanj, obiskov. Gospodinja je tista, ki poskrbi za velikonočne dobrote. Uredniški odbor Žetalskih novic Vam poklanja 40. številko in želi mnogo bralnih radosti, srečne, blagoslovljene velikonočne praznike in srečno z naslednjo izdajo Ž.N. tudi z mislimi naših članic.

Za društvo M.K.

## RINKA

Gora, skalnata, mogočna,  
kljub vsemu vsa nemočna,  
z vrha tvojega priteka  
kakor biser ista reka.

V visokem slapu padaš v grapo,  
lepota vabi oko vsako.

V zatonu sončnem vsa bleščiš,  
se zdi mi, dihaš in živiš,  
po skalah sivih  
je dreves le malo živih.

Vendar polna si življenja,  
povod si radosti, trpljenja.

Ko sonce te obsije,  
lepa pot se k tebi vije,  
a ko z burjo se razbohotiš,  
vse podiraš in loviš.

Vsa dolina pred teboj trepeče,  
polno nosiš žalosti, nesreče.

A ko se ti umiriš,  
spet prijazna vsem se zdiš,  
dolina polna je obiska,  
srce od lepote vriska.

(Veronika Pulko)

## Aktivnosti kulturnega društva ŽETALE v začetku leta 2011

Kot vsako leto smo tudi letos v Kulturnem društvu Žetale v mesecu januarju 2011 izvedli redni letni občni zbor društva, na katerem smo si zastavili program dela za to leto. Načrtovanih imamo kar veliko aktivnosti, upamo, da bomo člani društva ob dobrem zdravju, rednih obveznostih doma in v službi zmogli doprinesiti svoj prispevek h kulturni podobi našega kraja in seveda k ohranjanju kulturne dediščine.

Kultura (iz latinske besede cultura, kar pomeni »gojiti«) se na splošno nanaša na oblike človeške dejavnosti in simbolične strukture, ki dajejo taki aktivnosti pomen. Različne definicije »kulture« odražajo različne teoretične osnove

za razumevanje oziroma merila za vrednotenje človeške dejavnosti.

Umetnost in kultura imata v slovenski zgodovini poseben pomen. Kot še nekaterim drugim narodom sta v mnogih ravnanjih služili za ravnovesje pomanjkanja lastne države in institucij političnega življenja. Predvsem lastnemu jeziku in kulturi se moramo zahvaliti, da smo skozi stoletja obstali kot narod. Ni znano, da bi si katerikoli drug narod za državni praznik izbral praznik kulture. To smo Slovenci naredili: 8. februar je obletnica smrti našega velikana pesniških verzov, Franceta Prešerna.

»In gnale bodo nov cvet bolj veselo, ko rože, kadar mine zima

huda in spet pomlad razklada svoja čuda, razišpa po drevesih cvetje belo.«

(France Prešeren)

V naši občini smo organizirali svečanost ob slovenskem kulturnem prazniku, 4. februarja in se poklonili pesnikovemu spominu s pesmijo ter recitali članov Kulturnega društva in učencev naše osnovne šole.

Tudi v letu 2011 oba naša pevska zbora uspešno nadaljujeta z delom. Na tedenskih vajah se srečujemo in vadimo, se učimo ter bogatimo zakladnico znanja. Zadovoljni smo, ko nam uspe lepo zapeti pesem, v kateri se zlijejo glasovi po tonih in barvi v celoto. Veseli smo, da lahko





to zadovoljstvo delimo s poslušalci ob raznih prireditvah in koncertih.

Že nekaj časa si želimo, da bi si spet lahko ogledali kakšno našo domačo dramsko igro ob nastopih naših »igralcev«. Dramska sekcija se je z recitali že dokazala, tudi kratki skeči so nam popestrili in polepšali trenutke in morda še uspemo v naše vrste privabiti člane, ki bodo spet oživili dramsko igro. Pridite vsi, ki čutite, da lahko s tovrstno dejavnostjo bogatite sebe in ob odigrani igri delite to z našimi krajanji. Vljudno vabljeni, javite se v društvu!

Na letošnjem občnem zboru je bila sprejeta pobuda,

da bi tudi v naši občini začela delovati folklorna skupina, ki bi povezala vse, ki želijo s pesmijo in plesom razgibati svoje življenje in to z nastopi prikazati tudi nam. Vsi, ki vas to zanima, se lahko prijavite pri Jožetu KRIVCU, tel. 051 376-769, ali Marti PREVOLŠEK, tel. 041 902-650 do 11. maja 2011. Da lahko sekcija deluje, mora imeti vsaj 10 (deset) plesnih parov. Fantje/možje, povabite punce/žene in ob prijetni družbi in glasbi bo korak zelo lahak. Vabljeni!

*Za KD Žetale, Marta Prevolshek*

## Pomlad 2011

Spoštovani vsi, ki prebirate Žetalske novice.

Skoraj pol leta smo čemeli in iskali toplo zavetje, si ob toplem štedilniku greli premražene roke in ušesa, saj nas je sleherni izhod iz toplega zavetja na mrzli veter v trenutku prevetрил do kosti. Trdovratna zima se je kar vlekla do marca. Še sreča, da je tokrat pust gođoval v marcu, sicer še kurentom ne bi uspelo pregnati nadležne in dolgočasne zime. Naveličali so se je tako mlajši, ki jih ni obdarila s primernim snegom za smučanje, kakor starejši, saj so za nas smuči že preteklost, ker smo v življenju že kar prevečkrat nasankali. Pa kljub vsemu žetalski upokojenci z optimizmom zremo slehernemu jutru nasproti, čeprav se naše vrste nesluteno redčijo, razveselimo se slehernega novega člana, ki se vključi v naše društvo in nam s svojo navzočnostjo daje jamstvo, da bo Društvo upokojencev Žetale delovalo še z večjim elanom in poštenim prijateljstvom. Zato izkoriščam to priložnost in prijazno vabim vse tiste, ki še oklevate, da se znebite slehernih zadržkov in se nam z veseljem pridružite. S sabo prinesite samo kanček dobre volje, prijazen nasmeh in srečni boste med svojimi sovrstniki, kjer imamo vsi enake pravice in enake dolžnosti. Kot trenutni predsednik Društva upokojencev Žetale vam nimam pravice ničesar obljubljati, saj so naše dobrine ničelne, pa vas kljub temu vabim, saj boste v naši sredini našli odprto obzorje ter se tu in tam za kakšen trenutek osvobodili vsakdanjika, ubežali samoti štirih zidov in med sovrstniki prešerno zadihali. Pozorno prisluhnimo uri življenja, ki tiktaka vsem enako, mladim, starim, revnim, bogatim, ne prizanaša nikomur. Zato še posebej v velikonočnem času premišljevanja: bodimo strpni drug do drugega, podarimo slehernemu bogastvo svojega obraza, prijazen nasmeh, pa čeprav ga ne sprejme, morda pa si bo do jutri premislil in ga bo z veseljem sprejel. V tem času se spomnimo tudi tistih, ki se zaradi bolezni ne bodo mogli udeležiti velikonočnega bogoslužja, poskusimo se potruditi in jim po svojih močeh omogočimo prisotnost pri bogoslužju v cerkvi. Bodimo srečni, da živimo v tem trenutku. Bežen pogled v svet nam pokaže naravne nesreče, poplave, potrese, vulkanske izbruhe in vse vrste nasilja, kot sta terorizem in vojna nad



nemočnim prebivalstvom. Ob koncu mojega laičnega premišljevanja mi naj bo dovoljeno uporabiti besede, ki so bile izrečene ob Prešernovem prazniku: „Edinost, sreča, sprava spet k nam naj se vrnejo!“

Te besede si zapomnimo in jih poskusimo živeti vsak dan.

*In še velikonočno voščilo:*

Vsem članom Društva upokojencev Žetale, kakor tudi vse krajanom občine Žetale v imenu Upravnega odbora Društva upokojencev Žetale in v svojem imenu želim prijetno in v srcu doživeto praznovanje velike noči.

*Predsednik Društva upokojencev Žetale,  
Stanko Vogrinc*

*Fotografiji predstavljata pustno razpoloženje*





## Evropsko leto prostovoljstva in Turistično društvo Žetale

Evropska Unija je letošnje leto razglasila za evropsko leto prostovoljstva in prostovoljnega, družbeno koristnega dela. V okviru te tematike bodo potekale številne aktivnosti in mladinska sekcija TD Žetale se je tudi letos odločila sodelovati na natečaju za organizacijo evropske mladinske izmenjave v Žetalah.

Na minulem občnem zboru društva smo potrdili plan dela za leto 2011, v katerem je glavnina aktivnosti namenjena zasledovanju osnovnega poslanstva, to je skrb za promocijo in lepo podobo našega

kraja ter vzdrževanje naše kulturne dediščine. Veseli smo novih mladih članov, ki so se pred kratkim pridružili društvu, k sodelovanju pa si želimo pritegniti še več predstavnikov bolj izkušene generacije. Zraven organizacije evropske mladinske izmenjave imamo v načrtu še organizacijo nekaterih drugih prireditev, posebej bi izpostavil skupni projekt ŠD Rim in TD Žetale z naslovom »Slovenija kolesari«. Gre za enodnevno športno – rekreativno prireditev z namenom vzpodbujanja kulture zdravega načina življenja.

Spomladanski del aktivnosti bo predvsem terenski, z delovnimi akcijami bomo urejali okolico Vukove domačije in nekatere pohodne poti, po katerih načrtujemo tudi spomladanski pohod. Z novimi člani prihajajo v društvo tudi nove ideje in nova energija, zato nam dela nikoli ne zmanjka.

Lepo vabimo vse k sodelovanju in udeležbi na aktivnostih in prireditvah TD Žetale.

*Marko Kojc, TD ŽETALE*

## Delavsko društvo hribovskih kmetij in podeželja



Spoštovani!

Dne 5.2.2011 smo se na Vinarjah pri Cepovih (Kočice 13 b) zbrali člani in članice Društva hribovskih kmetij in podeželja. Občni zbor je sklical predsednik Franc Cep.

Po pravilih društev je ta večer potekal tudi občni zbor. Seznanili smo se s poročili predsednika, upravnega odbora, nadzornega odbora in častnega razsodišča....Ker je to bil tudi volilni zbor, smo izvolili novo vodstvo.

Predsednik je ostal Franc Cep. V Upravni odbor so bili izvoljeni Franc

Cep, Jože Širovnik, Anton Ftič, Ivan Kodrič in Emica Kamenšek. V Nadzornem odboru so: Anton Šeruga, Roman Skela in Leopold Prevolšek. Častno razsodišče sestavljajo Jože Cep, Jože Plavčak in Slavko Bedenik.

Predstavili smo plan za leto 2011: ocenjevanje mesnin, okrogla miza o tematiki Haloz, pridobivanje članov, promocija, stiki krajev s podobnimi problemi...

Sledilo je družabno srečanje, ki seveda brez harmonike in pesmi ne gre. V Halozah se je vedno prepevalo!

Najpomembnejše pa je, da ima društvo člane iz Majšperka, Stoperc, Žetal, Podlehnik. Vsi ti ljudje hočejo opozoriti slovensko državo, občine in javnost, da živijo in delajo pod specifičnimi pogoji. Da je na teh področjih ročno delo še vedno primarno ali pa zelo pomembno.

Da na strminah Haloz nobena do sedaj znana mehanizacija ne pomeni veliko.

Da pač mnogi vztrajajo v teh hribih, ker so tu doma, ker ljubijo domačo zemljo, domovino...

Da za državo naredijo ogromno: varujejo zemljišča pred zaraščanjem. Da ohranjajo »eko« sistem in kmetujejo ročno, sonaravno. Da ne stojijo v vrstah Urada za brezposelne. Da pa pričakujejo, da jih država vidi in jim pomaga.

Podobna področja varuje cela Evropa!!! Zakaj ga ne bi še mi ???

Če bomo Haloze prepustili stihiji, nam bo čez leta prekleto žal!

Delavsko društvo hribovskih kmetij in podeželja  
Kočice 16,  
2287 Žetale  
Predsednik: Franc Cep



# Razpisi

Na podlagi Pravilnika o postopkih za izvrševanje proračuna Republike Slovenije (Uradni list RS, št. 50/07, 114/07-ZIPRS0809, 61/08 in 99/09-ZIPRS1011) in Odloka o proračunu Občine Žetale za leto 2011 (Uradno glasilo slovenskih občin št. 8/2011) Občina Žetale, Žetale 4, 2287 Žetale, objavlja

## JAVNI RAZPIS za sofinanciranje programov dejavnosti, projektov in prireditvev, ki niso predmet drugih razpisov v Občini Žetale za leto 2011

**1. PREDMET JAVNEGA RAZPISA** za sofinanciranje programov dejavnosti, projektov in prireditvev, ki niso predmet drugih razpisov v Občini Žetale za leto 2011 (v nadaljevanju: razpis), je sofinanciranje programov dejavnosti, projektov in prireditvev za sklope, ki niso zajeti v programih drugih razpisov Občine Žetale, kot so programi za starejše in programi, ki pomenijo prispevek k zadovoljevanju javnih potreb in prepoznavnosti ter turizmu Občine Žetale.

Razpisana sredstva so namenjena sofinanciranju programov društev, neprofitnih organizacij in gibanj ter vodov (za programe, ki niso del njihove redne dejavnosti) in drugih.

Do dodelitve proračunskih sredstev po tem razpisu ni upravičen prijavitelj, ki so mu za isti namen že odobrena sredstva iz drugih postavk proračuna Občine Žetale v tekočem proračunskem letu.

**2. VIŠINA RAZPISANIH SREDSTEV** za sofinanciranje programov dejavnosti, projektov in prireditvev, ki niso predmet drugih razpisov v Občini Žetale, znaša po sklopih:

**SKLOP A:** Programi za starejše (seminarji, predavanja, ekskurzije in prireditve, ki so namenjene druženju in aktivnemu življenju starejših ter njihovem vključevanju v vsakdan občine ipd.) – 1803031 Sofinanciranje programov upokojenskih društev – 1.100,00 EUR.

**SKLOP B:** Programi, ki pomenijo prispevek k zadovoljevanju javnih potreb in prepoznavnosti ter turizmu Občine Žetale (seminarji, predavanja, ekskurzije in prireditve ter dejavnosti, ki prispevajo k turistični prepoznavnosti in turizmu občine) – 140302 Sofinanciranje programov turističnega društva – 1.500,00 EUR.

### 3. POGOJI ZA SODELOVANJE NA RAZPISU

Na razpis se lahko prijavijo prijavitelji, ki izpolnjujejo naslednje pogoje:

- imajo stalno prebivališče oziroma sedež na območju Občine Žetale,
- imajo materialne, prostorske, kadrovske in organizacijske pogoje za uresničevanje načrtovanih dejavnosti,
- so vlogi priložili program dejavnosti, načrt projekta oziroma program prireditve,

- so vlogi priložili vsa potrebna dokazila, na podlagi katerih bo mogoče ugotavljati izpolnjevanje meril, ki so določena v razpisni dokumentaciji.

**4. NAČIN DOLOČANJA DELEŽA SOFINANCIRANJA:** Višina sofinanciranja določenega programa dejavnosti, projekta oziroma prireditve bo odvisna od izpolnjevanja meril. Največji možni odstotek financiranja znaša do največ 80 % vrednosti celotnega programa dejavnosti, projekta oziroma prireditve. V primeru neporabljenih sredstev se lahko sredstva razdelijo vsem prijaviteljem, ki izpolnjujejo pogoje, ne glede na število doseženih točk in sicer v višini največ 80 % vrednosti celotnega programa dejavnosti, projekta oziroma prireditve, če so na voljo razpoložljiva sredstva. V primeru, če je vlog več, kot je na razpolago sredstev po tem razpisu, se sredstva razdelijo sorazmerno glede na število doseženih točk.

### 5. MERILA

#### 5.1. MERILA – SKLOP A: Programi za starejše

1. število članov:
 

- nad 25	10 točk
- od 10 do 25	5 točk
- manj kot 10	1 točka
2. interes – izvajalec s svojim projektom ali programom koristi interesom občine:
 

- da	10 točk
- delno (interes prijaviteljev)	5 točk
- malo	3 točke
3. sodelovanje z Občino Žetale – izvajalci sodelujejo pri aktivnostih, katerih organizator je Občina Žetale:
 

- enkrat ali večkrat	10 točk
- ne sodelujejo	0 točk
4. sodelovanje z drugimi – izvajalci sodelujejo z drugimi društvi v občini:
 

- sodelujejo	10 točk
- ne sodelujejo	0 točk
5. realnost, preglednost - ocenjuje se vsebina programa, projekta oziroma dejavnosti, izvedljivost, cilji in namen programa so jasno opredeljeni:
 

- v celoti	10 točk
- delno	5 točk
- ne	0 točk
6. kvaliteta – program spodbuja k aktivnemu načinu življenja starejših:
 

- da	10 točk
- ne	0 točk
7. prireditve v okviru programa:
 

- organiziranje tradicionalne prireditve	10 točk
- organiziranje druge prireditve	5 točk
- sodelovanje na tradicionalnih prireditvah	3 točke

Največje možno število točk: 70. Sofinancirani bodo programi dejavnosti, ki bodo pri točkovanju dosegli na-



# Razpisi

manj 35 točk. Vrednost točke se izračuna na podlagi razpoložljivih proračunskih sredstev za sklop A in skupnega števila točk ovrednotenih programov oziroma projektov, prispelih na sklop A.

**5.2. MERILA – SKLOP B:** Programi, ki pomenijo prispevek k zadovoljevanju javnih potreb in prepoznavnosti ter turizmu Občine Žetale:

1. število članov:
  - nad 25 **10 točk**
  - od 10 do 25 **5 točk**
  - manj kot 10 **1 točka**
2. interes – izvajalec s svojim projektom ali prireditvijo prispeva in koristi interesom občine:
  - velik (za samo občino) **15 točk**
  - srednji (za samo občino) **10 točk**
  - lokalni (za posamezno naselje) **5 točk**
  - ožji (interes prirediteljev) **2 točki**
3. sodelovanje – izvajalci sodelujejo pri aktivnostih, katerih organizator je Občina Žetale:
  - dva ali večkrat **10 točk**
  - enkrat **5 točk**
  - ne sodelujejo **0 točk**
4. sodelovanje z drugimi – izvajalci sodelujejo z drugimi društvi v občini:
  - sodelujejo **10 točk**
  - ne sodelujejo **0 točk**
5. projekti in prireditve prispevajo k prepoznavnosti in turizmu Občine Žetale:
  - mednarodni **5 točk**
  - državni **4 točke**
  - regijski **3 točke**
  - občinski **točki**
  - krajevni **točka**
6. kvaliteta – ocenjuje se vsebina, predstavitev programa:
  - v celoti **10 točk**
  - delno **5 točk**
  - ne **0 točk**
7. preglednost – cilji ter nameni projektov in prireditev so jasno opredeljeni:
  - v celoti **10 točk**
  - delno **5 točk**
  - ne **0 točk**
8. izobraževanje v okviru prijavitelja:
  - v korist promocije občine in razvoja turizma **10 točk**
  - v korist občanov **5 točk**
  - v korist prijavitelja **1 točka**
9. prireditve v okviru programa:
  - organiziranje tradicionalne prireditve **10 točk**
  - organiziranje druge prireditve **5 točk**
  - sodelovanje na tradicionalnih prireditvah **3 točke**

Največje možno število točk: 90. Sofinancirani bodo projekti in prireditve, ki bodo pri točkovanju dosegli najmanj 45 točk. Vrednost točke se izračuna na podlagi razpoložljivih proračunskih sredstev za sklop B in skupnega števila točk ovrednotenih programov oziroma projektov, prispelih na sklop B.

**6. ROK IZVEDBE** projektov mora biti do konca novembra 2011. Zadnji zahtevek za sofinanciranje skupaj z dokazili o porabi sredstev mora biti vložen do 10.12.2011.

**7. VSEBINA PRIJAVE:** Prijava mora biti oddana na predpisanem obrazcu in mora vsebovati vse zahtevane priloge oziroma dokazila. V kolikor prijavitelj prijavlja več programov (oba sklopa), mora za vsak posamični program izpolniti ločen obrazec. Tako izdelana prijava bo obravnavana kot popolna.

**8. ROK ZA ODDAJO PRIJAV IN NAČIN ODDAJE**  
Rok za oddajo prijav je 23.04.2011. Prijavitelji lahko razpisne obrazce dobijo na spletni strani Občine Žetale [www.zetale.si](http://www.zetale.si) ali v času uradnih ur v sprejemni pisarni Občine Žetale.

Vlogo, izpolnjeno na obrazcu, z vsemi zahtevanimi prilogami dostavite v sprejemno pisarno ali oddajte po pošti kot priporočeno pošiljko na naslov: Občina Žetale, Žetale 4, 2287 Žetale, z oznako: "NE ODPIRAJ – PRIJAVA NA RAZPIS – SKLOP A/B" (navedba sklopa, na katerega se prijavlja prijavitelj). Na hrbtni strani ovitka mora biti naveden vlagatelj. Nepravilno označene vloge ne bodo obravnavane in bodo vrnjene pošiljatelju.

**9. DATUM ODPIRANJA**  
V skladu z drugim odstavkom 222. člena Pravilnika o izvrševanju proračuna Republike Slovenije je odpiranje prispelih vlog javno. Odpirajo se samo v roku dostavljene, pravilno izpolnjene in označene kuverte, ki vsebujejo vloge, in sicer v vrstnem redu, v katerem so bile predložene. V roku 8 dni od odpiranja vlog bo komisija pisno pozvala tiste vlagatelje, katerih vloge niso bile popolne, da jih dopolnijo. Rok za dopolnitev je 8 dni.

**10. IZID RAZPISA**  
Na podlagi preverjanja izpolnjevanja razpisanih pogojev, meril in kriterijev bo Odbor za gospodarstvo pripravil predlog razdelitve sredstev in ga predložil v odločitev županu, ki bo izbranim vlagateljem izdal sklepe na podlagi pripravljenega predloga in odločitve Odbora za gospodarstvo ter hkrati pozval k podpisu pogodbe o sofinanciranju, v kateri bodo opredeljene medsebojne pravice in obveznosti, v roku 8 dni od prejema poziva. Če se prejemnik poziva v roku 8 dni od njegovega prejema nanj ne bo odzval, se bo štelo, da je umaknil vlogo za pridobitev sredstev.

O izidu razpisa bodo prijavitelji, ki niso bili izbrani,



# Razpisi

pisno obveščeni v 15 dneh po odpiranju vlog.

Vsi vlagatelji, ki ne bodo izbrani ali z odločitvijo ne bodo zadovoljni, lahko vložijo pritožbo v roku 8 dni od prejema sklepa oziroma obvestila pri organu, ki je izdal sklep oziroma obvestilo. Predmet pritožbe ne morejo biti postavljena merila za ocenjevanje vlog. O pritožbi odloča župan Občine Žetale. Vložena pritožba ne zadrži podpisa pogodb z izbranimi izvajalci.

Izbrani prijavitelji morajo do 31. marca 2011 Občini Žetale dostaviti poročila o izvedbi programov.

**11. Za morebitne podrobnejše podatke** v zvezi z izvedbo javnega razpisa se obrnite na tajnika Občine, g. Jožeta KRIVCA, Občina Žetale, Žetale 4, 2287 Žetale, tel. 02/795-32-83, e-pošta: info.zetale@zetale.si.

številka: 431-0004/2011

Datum: 20.04.2011

Anton BUTOLEN,  
župan Občine Žetale l.r.

Občina Žetale objavlja na podlagi Pravilnika o sofinanciranju programov športa v Občini Žetale (Uradno glasilo slovenskih občin, št. 8/2011) in v skladu z Letnim programom športa v Občini Žetale za leto 2011, Odlok o proračunu Občine Žetale za leto 2011 (Uradno glasilo slovenskih občin, št. 8/2011) ter Pravilnikom o postopkih za izvrševanje proračuna Republike Slovenije (Uradni list RS, št. 50/07, 114/07-ZIPRS0809, 61/08 in 99/09-ZIPRS1011)

**JAVNI RAZPIS**  
za sofinanciranje programov športa v Občini Žetale za leto 2011

**OKVIRNA VIŠINA RAZPOLOŽLJIVIH SREDSTEV PO TEM RAZPISU: 5.630,00 EUR**

## POGOJI

Pravico do sofinanciranja športnih programov imajo nosilci in izvajalci športne dejavnosti, ki izpolnjujejo naslednje pogoje:

- da so vsaj eno leto registrirani v skladu z veljavno zakonodajo oziroma da imajo organizacije v svoji dejavnosti registrirano športno dejavnost in s svojim dosedanjim delom izkazujejo pričakovano kakovost (priloga/dokazilo: kopija odločbe o vpisu v register društev),

- da imajo sedež v Občini Žetale, da imajo društva urejeno evidenco o članstvu in dokumentacijo, v kolikor so organizirani v skladu z zakonom o društvih (priloga/dokazilo: evidenca članov),

- da imajo za določene športne programe zagotovljeno organizirano vadbo, v katero je vključenih odgovarjajoče število športnikov,

- da imajo zagotovljene materialne, kadrovske, organizacijske in prostorske pogoje za realizacijo načrtovanih športnih aktivnosti,

- da občinski upravi vsako leto redno dostavijo poročila o članstvu, realizaciji programov in doseženih rezultatih, planu aktivnosti za prihodnje leto,

- da imajo najmanj 80% članov, ki so občani Občine Žetale,

- da ne kandidirajo za sredstva iz programov kulture, kmetijstva in drugih društev.

## PROGRAMI, KI SE SOFINANCIRAJO

Iz proračunskih sredstev se bodo sofinancirali programi, ki jih določa Letni program športa v Občini Žetale za leto 2011 in sicer:

- športna rekreacija – zagotovljena sredstva v višini 5.500,00 EUR,

- športne prireditve – zagotovljena sredstva v višini 130,00 EUR.

Izvajalci pridobijo sredstva tudi na podlagi doseženih točk glede kazalcev razširjenosti in uspešnosti športne panoge v skladu z merili, ki so priloga Pravilnika za sofinanciranje programov športa v Občini Žetale.

Programi bodo izbrani v skladu z merili, KI SO PRILOGA PRAVILNIKA ZA SOFINANCIRANJE PROGRAMOV ŠPORTA V OBČINI ŽETALE. Vrednost točke za posamezne vsebine se določi glede na skupno število točk in glede na proračunska sredstva, zagotovljena za sofinanciranje programov športa za posamezno vsebino.

**ROK IZVEDBE:** Sofinancirajo se programi, ki so se ali se bodo izvajali v letu 2011. Sredstva morajo biti porabljena do 31.12.2011.

**PREDLOŽITEV PRIJAVE:** Prijavitelji morajo prijave na razpisanih obrazcih oddati po pošti kot priporočeno pošiljko na naslov Občina Žetale, Žetale 4, 2287 Žetale, ali v sprejemni pisarni Občine Žetale najkasneje do 23.05.2011.

Prijave morajo biti v zaprti kuverti označene z imenom in naslovom prijavitelja, v spodnjem levem kotu pa opremljene s pripisom »NE ODPIRAJ – JAVNI RAZPIS – ŠPORT 2011«.

## ODPIRANJE PRIJAV:

Postopek javnega razpisa in odpiranje prijav vodi 3-članska komisija, ki jo imenuje župan občine. Za postopek se smiselno uporabljajo določbe Pravilnika o postopkih za izvrševanje proračuna Republike Slovenije (Uradni list RS, št. 50/07, 114/07-ZIPRS0809, 61/08 in



# Razpisi

99/09-ZIPRS1011).

Pripravljen predlog razdelitve sredstev komisija predloži županu, na podlagi predloga pa občinska uprava izda sklepe o izboru prejemnikov sredstev, zoper katere je možna pritožba na župana občine v roku 8 dni od prejema sklepa.

Odpiranje prijav ne bo javno.

Nepravočasne vloge in vloge, ki ne ustrezajo razpisnim pogojem, izvajalec s sklepom zavrže. Vlagatelje, katerih vloge so nepopolne, komisija pisno pozove k dopolnitvi vloge. Rok za dopolnitev vloge je 8 dni. V kolikor izvajalec vloge v tem roku ne dopolni, se le-ta s sklepom zavrže.

**IZID RAZPISA:** O izidu razpisa bodo prijavitelji s sklepom obveščeni v roku 15 dni od poziva k dopolnitvi vlog.

## SKLENITEV POGODBE:

V roku 8 dni od pravnomočnosti sklepov o dodelitvi sredstev župan z izbranimi izvajalci sklene pogodbo, ki med drugim opredeljujejo realizacijo programov in način nadzora nad porabo sredstev. Finančna sredstva se nakazuje upravičencem direktno.

Izvajalci programov morajo po opravljenih nalogah oziroma v časovnih obdobjih, ki so določeni s pogodbo, občini predložiti dokazila o izpolnjevanju obveznosti, če izvajalci ne izpolnjujejo obveznosti, določenih s pogodbo, v celoti, se jim za ta del programa ne nakažejo finančna sredstva, če izvajalec do roka, določenega v pogodbi, ne predloži poročila, se šteje, da programov ni izvajal in je dolžan vsa sredstva, prejeta iz proračuna, vrniti skupaj z zakonitimi zamudnimi obrestmi.

## RAZPISNA DOKUMENTACIJA:

Zainteresirani lahko dvignejo razpisno dokumentacijo na sedežu Občine Žetale, Žetale 4, 2287 Žetale, v času uradnih ur ali na spletni strani Občine Žetale: [www.zetale.si](http://www.zetale.si).

## DODATNE INFORMACIJE:

Dodatne informacije v času trajanja razpisa dobite osebno ali na telefonski številki 02 795 32 84 pri Mariji Kodrič.

Številka: 431-0002/2011

Datum: 20.04.2011

Župan Občine Žetale,  
Anton BUTOLEN, l.r.

Na podlagi Pravilnika o postopkih za izvrševanje proračuna Republike Slovenije (Uradni list RS, št. 50/07, 114/07-ZIPRS0809, 61/08 in 99/09-ZIPRS1011) in Pravilnika o dodeljevanju državnih pomoči za ohranjanje in razvoj kmetijstva in podeželja v Občini Žetale (Uradni list RS, št. 83/07), Pravilnika o spremembah in dopolnitvah Pravilnika o dodeljevanju državnih pomoči za ohranjanje in razvoj kmetijstva in podeželja v Občini Žetale (Uradno glasilo slovenskih občin, št. 8/2011) ter v skladu z Odlokom o proračunu Občine Žetale za leto 2011 (Uradno glasilo slovenskih občin, št. 8/2011) Občina Žetale (v nadaljevanju občina) objavlja

## JAVNI RAZPIS za dodeljevanje državnih pomoči za ohranjanje in razvoj kmetijstva in podeželja v Občini Žetale za leto 2011

### I. PREDMET JAVNEGA RAZPISA

Predmet javnega razpisa je dodelitev nepovratnih finančnih sredstev – državnih pomoči za uresničevanje ciljev občine na področju ohranjanja in razvoja kmetijstva in podeželja za leto 2011 po shemi državnih pomoči v kmetijstvu, skladno z Uredbo komisije (ES) št. 1857/2006 -Ukrepi skupinske izjeme in Uredbo komisije (ES) št. 1998/2006 - Ukrepi »de minimis«. Predmet tega razpisa so ukrepi Skupinske izjeme za kmetijstvo, od tega Posodabljanje kmetijskih gospodarstev (v nadaljevanju Ukrep 1) in Zagotavljanje tehnične podpore (v nadaljevanju Ukrep 2).

### II. OKVIRNA VIŠINA SREDSTEV

Skupna sredstva so zagotovljena v proračunu Občine Žetale za leto 2011 v okvirni višini 7.310,00 EUR, na proračunski postavki 1101-Strukturni ukrepi v kmetijstvu in živilstvu.

### III. UPRAVIČENCI PO TEM RAZPISU

Upravičenci do pomoči so:

- pravne in fizične osebe, ki se ukvarjajo s kmetijsko dejavnostjo, imajo stalno bivališče oziroma sedež v občini, so vpisani v register kmetijskih gospodarstev in imajo v lasti oziroma v uporabi kmetijska zemljišča, ki ležijo na območju občine oziroma tisti upravičenci kmetijskih gospodarstev, ki imajo svojo KMG-MID številko in so s tem vpisani v register kmetijskih gospodarstev,
- člani kmetijskega gospodinjstva, ki imajo stalno prebivališče na naslovu nosilca dejavnosti,
- organizacije, ki so registrirane za izvajanje aktivnosti znotraj tehnične pomoči na področju kmetijstva na območju občine ali regije,
- registrirana stanovska in interesna združenja in zveze, ki delujejo na področju kmetijstva, gozdarstva in prehrane na območju občine ali regije,
- pravne in fizične osebe, ki se ukvarjajo z dopolnilno



# Razpisi

dejavnostjo na kmetiji, imajo stalno bivališče oziroma sedež v občini, so vpisane v register kmetijskih gospodarstev in imajo v lasti oziroma v uporabi kmetijska zemljišča, ki ležijo na območju občine.

## IV. UKREPI: SKUPINSKE IZJEME ZA KMETIJSTVO

### Naložbe v kmetijska gospodarstva za primarno proizvodnjo – Ukrep 1

(4. člen Uredbe komisije (ES) št. 1587/2006)

1.1. Posodabljanje kmetijskih gospodarstev

Višina razpisanih sredstev je 3.700,00 EUR.

Najvišji znesek dodeljene pomoči posameznemu upravičencu ne sme preseči 400.000 eur v katerem koli obdobju treh proračunskih let ali 500.000 eur, če je upravičenec na območju z omejenimi možnostmi. Omejitev velja skupno za sredstva, prejeta iz nacionalnih virov in virov lokalnih skupnosti.

Predmet ukrepa:

pomoči se dodelijo za naložbe v živinorejsko in rastlinsko proizvodnjo na kmetijskih gospodarstvih.

Cilj ukrepa:

- zmanjšanje proizvodnih stroškov,
- izboljšanje in preusmeritev proizvodnje,
- izboljšanje kakovosti,
- ohranjanje in izboljšanje naravnega okolja ali izboljšanje higienskih razmer ali standardov za dobro počutje živali in boljše izkoriščanje naravnih virov (pašnikov, travnikov).

Upravičeni stroški:

- za pripravo načrtov za novogradnjo in adaptacijo hlevov in gospodarskih poslopij zaradi prilagajanja novo uvedenim standardom, ki temeljijo na zakonodaji skupnosti,

- za nakup materiala za adaptacijo hlevov in ureditev izpustov,

- za nakup nove in rabljene kmetijske mehanizacije,
- za nakup opreme hlevov,

- za nakup materiala za gradnjo in adaptacijo pomožnih živinorejskih objektov (seniki, silosi, itd.) - ne sofinancira se adaptacija ali rekonstrukcija gnojnih jam ali gnojišč zaradi izpolnjevanja standarda »Nitratna direktiva«,

- za nakup in montažo rastlinjaka ter opreme,
- za postavitev sadnega nasada: stroški priprave izvedbenega načrta za zasaditev novega sadnega nasada, stroški priprave zemljišča, nakup opore, nakup mreže za ograjo in nakup večletnega sadilnega materiala, razen jagod,

- za graditev, prenovo in adaptacijo gospodarskih objektov kmetije,

- za razširitev, posodobitev ter pridobivanje novih zmogljivosti v osnovni kmetijski dejavnosti,

- za skladišča za krmo s pripadajočo opremo, nakup kmetijskih zemljišč do 10% vrednosti naložbe v primeru izgradnje hleva in širitve kmetijske proizvodnje,

- nakup in postavitev mrež proti toči,

- izdatki – honorarji arhitektov, inženirjev in svetovalcev, stroški za študije izvedljivosti, nakup patentov in licenc,

- stroški obresti najetih kreditov za naložbe na kmetijskem gospodarstvu.

Pogoji in kriteriji upravičenosti za dodelitev sredstev: vlagatelj mora predložiti popolno vlogo, imeti mora ustrezno dovoljenje oz. projektno dokumentacijo za izvedbo investicije, kmetijsko gospodarstvo ne sme biti v finančnih težavah, kmetijsko gospodarstvo mora z investicijo prispevati k izpolnjevanju vsaj enega od zgoraj navedenih ciljev ukrepa.

### K vlogi mora upravičenec priložiti:

- predračune, račune oziroma dokazila o plačilu stroškov, za katere se uveljavlja pomoč,

- v primeru subvencioniranja obresti dokumentacijo za pridobitev kredita v skladu z navodili banke (kreditna pogodba, izračun obresti, potrdilo o plačilu obresti, poslovni načrt),

- mnenje o upravičenosti in ekonomičnosti investicije, ki ga pripravi pristojna strokovna služba,

- dovoljenje lastnika zemljišča za izvedbo naložbe v primeru zakupa zemljišča.

Višina pomoči:

- do 50% upravičenih stroškov na območjih z omejenimi možnostmi,

- do 40% upravičenih stroškov za ostala območja,

- do 50% upravičenih stroškov na območjih, če naložbe izvajajo mladi kmetje v petih letih od vzpostavitve kmetijskega gospodarstva in je naložba opredeljena v poslovnem načrtu,

- do 100% stroškov obresti kreditov za naložbe na kmetijskem gospodarstvu, za vrednost kredita do 40% vrednosti celotne naložbe oziroma do 50% vrednosti naložbe na območjih z omejenimi možnostmi,

- najvišji skupni znesek pomoči lahko znaša do 5.000 EUR na kmetijsko gospodarstvo.

### 2. Zagotavljanje tehnične podpore – Ukrep 2

(15. člen Uredbe komisije (ES) št. 1857/2006)

Višina razpisanih sredstev je 3.610,00 EUR.

Pomoč se dodeli primarnim kmetijskim proizvajalcem za primarno kmetijsko proizvodnjo.

Namen ukrepa so pomoči za:

- usposabljanje in izobraževanje kmetov v okviru društvene dejavnosti,

- usposabljanje in informiranje kmetov ter članov njihovih družin,

- stroški nadomeščanja kmeta, kmetovega partnerja med boleznijo in dopustom.

Cilj ukrepa:

- zagotavljanje višjega nivoja strokovne izobraženosti in usposobljenosti kmetov in kmetijskih društev,

- boljši dostop do informacij s področja kmetijstva.



# Razpisi

## Upravičeni stroški:

- na področju organiziranja in izvedbe izobraževalno-strokovnih programov s področja kmetijstva za izobraževanje in usposabljanje kmetov in delavcev na kmetijskem gospodarstvu, stroški organiziranja programov usposabljanja na izobraževalni ustanovi, ki jo z razpisom izbere Občina Žetale,

- na področju svetovalnih storitev, ki jih opravijo tretje strani, se pomoč dodeli za kritje honorarjev za storitve, ki ne spadajo med trajne ali občasne dejavnosti, niti niso v zvezi z običajnimi operativnimi stroški podjetja, na primer rutinsko davčno svetovanje, redne pravne storitve ali oglaševanje,

- na področju organizacije forumov za izmenjavo znanj med gospodarstvi, tekmovanj, razstav in sejmov ter sodelovanje na njih, se pomoč dodeli za stroške udeležbe, potne stroške, stroške izdaje publikacij, najemnin, simboličnih nagrad, podeljenih na tekmovanjih do vrednosti 50 EUR na nagrado in zmagovalca,

- na področju širjenja znanstvenih dogajanj - prikazi in demonstracijski poskusi, delavnice, forumi in predavanja za širšo javnost - pod pogojem, da posamezna podjetja, znamke ali poreklo, razen proizvodi iz Uredbe sveta (ES) št. 510/2006, niso imenovani,

- stroški publikacij, katalogov, spletišč, ki predstavljajo dejanske podatke o proizvajalcih iz dane regije ali proizvajalcev danega proizvoda, če so informacije in predstavitve nevtralne in imajo zadevni proizvajalci enake možnosti, da se predstavijo v publikaciji (kritje stroškov priprave in tiska katalogov, kritje stroškov vzpostavitve internetne strani),

- za nadomeščanje kmeta, kmetovega partnerja med boleznijo in dopustom - stroški strojnih storitev (kar pomeni, da v času kmetove odsotnosti nekdo vodi kmetijo) in stroški najete delovne sile.

## Bruto intenzivnost pomoči :

- do 50 % upravičenih stroškov v obliki subvencioniranih storitev in ne sme vključevati neposrednih plačil v denarju proizvajalcem.

## Upravičenci do pomoči:

- registrirana stanovska in interesna združenja in zveze, ki delujejo na področju kmetijstva, gozdarstva in prehrane na območju občine ali regije,

- organizacije, ki so registrirane za izvajanje tehnične pomoči na področju kmetijstva na območju občine ali regije.

Upravičenci iz prve in druge alineje so nosilci kmetijskih gospodarstev in njihovi družinski člani, ki so vpisani v register kmetijskih gospodarstev in imajo kmetijske površine na območju občine Žetale.

## Pogoji upravičenosti:

Pomoč mora biti dostopna vsem upravičencem na ustreznem območju in to na podlagi objektivno opredeljenih pogojev. Če tehnično podporo zagotavljajo skupine proizvajalcev ali druge kmetijske organizacije

za vzajemno pomoč, članstvo v takih skupinah ali organizacijah ne sme biti pogoj za dostop do storitev. Vsak prispevek nečlanov za kritje upravnih stroškov skupine ali organizacije se omeji na stroške za zagotavljanje storitve.

Pogoji za pridobitev:

- vlogi je potrebno priložiti letni program dela,

- potrdilo in seznam udeležencev izobraževanja oz. tečaja,

- dokazilo – dokumentacija izvedbe tehnične podpore,

račun oziroma dokazila o plačilu stroškov.

## V. MERILA ZA VREDNOTENJE PRIJAV

Pri prijavi na Ukrep 1 se vloge ovrednotijo sorazmerno glede na višino vseh prijavljenih naložb ter skupno maso razpisanih sredstev za navedeni ukrep.

Prijava na Ukrep 2 se ob izpolnjevanju pogojev po tem razpisu ovrednoti glede na naslednja merila:

Letni program dela s finančnim načrtom:

1. Prireditve lokalnega značaja:

a) organizacija tradicionalne prireditve **30 točk**

b) organizacija prireditve **20 točk**

c) sodelovanje na tradicionalni prireditvi **10 točk**

2. Projekti pravnih ali fizičnih oseb:

a) projekti pomembni za populacijo, ki jo pravna ali fizična oseba v svoji dejavnosti zastopa **30 točk**

b) projekti, ki so vsebinsko učinkoviti in koristni za Občino Žetale **20 točk**

c) projekti, ki predstavljajo aktivnosti pravne in fizične osebe in Občino Žetale navzven **10 točk**

3. članstvo pravne osebe:

a) do 20 članov **5 točk**

b) od 20 do 50 članov **10 točk**

c) od 50 do 80 članov **15 točk**

d) nad 80 članov **20 točk**

Sredstva se upravičencu dodelijo največ v višini bruto intenzivnosti pomoči (do 50% upravičenih stroškov).

## VI. VSEBINA VLOGE IN ROKI ZA PRIJAVO NA RAZPIS

Vlagatelji oddajo vlogo, ki vsebuje:

- prijavi obrazec »Vloga na javni razpis za dodelitev pomoči za ohranjanje in razvoj kmetijstva in podeželja v Občini Žetale v letu 2011« z izjavo upravičenca, da za te upravičene stroške še ni oz. koliko je prejel sredstev iz občinskega proračuna ali mednarodnih virov ter izjavo, da bo prejeta pomoč še 5 let služila svojemu namenu,

- vzorec pogodbe, obvezne priloge k vlogi, ki so določene kot dokazila k posameznemu ukrepu.

Vlogo – prijavne obrazce z zahtevano dokumentacijo je potrebno v zaprti kuverti s pripisom »NE ODPIRAJ –





# Razpisi

VLOGA ZA JAVNI RAZPIS KMETIJSTVO 2011« dostaviti po pošti kot priporočeno pošiljko na naslov Občina Žetale, Žetale 4, 2287 Žetale, ali osebno v sprejemni pisarni občine, do vključno 23.05.2011 (velja datum poštnega žiga). Na hrbtni strani kuverte morata biti naziv in polni naslov prijavitelja.

V primeru, da se vlagatelj prijavlja za več ukrepov po tem razpisu, mora biti vsaka vloga v svoji kuverti.

## VII. OBRAVNAVANJE VLOG TER POSTOPEK DODELITVE SREDSTEV

Postopek javnega razpisa in odpiranje prijav vodi 3-članska komisija, ki jo imenuje župan občine. Za postopek javnega razpisa in dodeljevanje sredstev se smiselno uporabljajo določbe Pravilnika o postopkih za izvrševanje proračuna Republike Slovenije (Uradni list RS, št. 50/07, 114/07-ZIPRS0809, 61/08 in 99/09-ZIPRS1011).

Pripravljen predlog razdelitve sredstev komisija poda županu, občinska uprava pa izvajalcem programov izda sklepe o dodelitvi sredstev, zoper katere je dovoljena pritožba na župana v roku 8 dni od vročitve sklepa.

Odpiranje prijav ne bo javno.

Nepravčasne vloge in vloge, ki ne ustrezajo razpisnim pogojem, izvajalec s sklepom zavrže. Vlagatelj, katerih vloge so formalno nepopolne, komisija v roku 8 dni od odpiranja vlog pisno pozove k dopolnitvi vloge. Rok za dopolnitev vloge je 15 dni. V kolikor izvajalec vloge v tem roku ne dopolni, se le-ta s sklepom zavrže.

Glede na to, da so proračunska sredstva omejena, bo dejanska višina sredstev, ki jih bo pridobil posamezni upravičenec, odvisna od skupne višine zahtevkov prosilcev, ki bodo izpolnjevali vse pogoje tega razpisa, saj se sredstva delijo sorazmerno.

O izidu razpisa bodo kandidati obveščeni v roku 15 dni od poziva k dopolnitvi vlog.

V roku 8 dni od pravnomočnosti sklepov o dodelitvi sredstev župan z izbranimi izvajalci sklene pogodbo.

Izvajalci programov morajo po opravljenih nalogah oziroma v časovnih obdobjih, ki so določeni s pogodbo, predložiti dokazila o izpolnjevanju obveznosti oz. o realizaciji programov. Če izvajalci ne izpolnjujejo obveznosti, določenih s pogodbo, v celoti, se jim za ta del programa ne nakažejo finančna sredstva.

## VIII. KRAJ IN ČAS, KJER LAHKO ZAINTERESIRANI DVGNEJO RAZPISNO DOKUMENTACIJO

Brezplačno razpisno dokumentacijo (obrazce) lahko zainteresirani od dneva objave tega razpisa do izteka prijavnega roka dvignejo vsak dan v sprejemni pisarni Občine Žetale, Žetale 4, 2287 Žetale. Objavljena je tudi na spletni strani Občine Žetale, [www.zetale.si](http://www.zetale.si), rubrika razpisi.

Vse dodatne informacije lahko zainteresirani dobijo pri tajniku Občine Žetale, g. Jožetu Krivcu, osebno ali na tel. št. 02/ 795 32 83.

Številka: 431-0001/2011

Datum: 20.04.2011

Župan Občine Žetale,  
Anton BUTOLEN, l.r.

*Občina Žetale objavlja na podlagi Pravilnika o sofinanciranju programov društev na področju ljubiteljske kulturne dejavnosti v Občini Žetale (Uradno glasilo slovenskih občin, št. 8/2011) v skladu z Letnim programom kulture v Občini Žetale in z Odlokom o proračunu Občine Žetale za leto 2011 (Uradno glasilo slovenskih občin, št. 8/2011) in Pravilnikom o postopkih za izvrševanje proračuna Republike Slovenije (Uradni list RS, št. 50/07, 114/07-ZIPRS0809, 61/08 in 99/09-ZIPRS1011)*

## JAVNI RAZPIS ZA SOFINANCIRANJE PROGRAMOV LJUBITELJSKE KULTURNE DEJAVNOSTI V OBČINI ŽETALE ZA LETO 2011

**OKVIRNA VIŠINA SREDSTEV PO TEM RAZPISU:  
4.600,00 EUR**

### POGOJI

Na razpis se lahko prijavijo kulturna društva in skupine, ki delujejo na področju ljubiteljske kulture.

Za sofinanciranje kulturne dejavnosti morajo izpolnjevati naslednje pogoje:

- imajo sedež v Občini Žetale, so registrirana za opravljanje programov na področju kulture,
- imajo urejeno evidenco o članstvu in ostalo dokumentacijo, kot to določa Zakon o društvih, imajo zagotovljene pogoje za izvajanje določene kulturne dejavnosti,
- vodijo evidenco o opravljenih vajah in nastopih,



# Razpisi

imajo potrjen program s strani upravnega organa društva,

- ne kandidirajo za sredstva iz programa športa, kmetijstva in drugih društev.

## PREDMET JAVNEGA RAZPISA

Predmet javnega razpisa so vse oblike kulturnega ustvarjanja na področju knjižne, glasbene, plesne, folklorne, gledališke, lutkovne, baletne, literarne, likovne, fotografske, filmske in video dejavnosti. Iz proračunskih sredstev se bodo sofinancirali programi, ki so skladni z Letnim programom kulture v Občini Žetale za leto 2011.

Letni program kulture v Občini Žetale za leto 2011 določa sofinanciranje naslednjih programov kulture:

- program (vsebina) redne dejavnosti društva – do 100% vsote, ki je določena v proračunu za sofinanciranje dejavnosti kulturnih društev, udeležbo na tekmovanjih in preglednih prireditvah doma in v tujini – do 10% vsote, ki je določena v proračunu za sofinanciranje dejavnosti kulturnih društev,

- nabava in vzdrževanje opreme za izvedbo programov (rekviziti, kostumi ...) – do 20% vsote, ki je določena v proračunu za sofinanciranje dejavnosti kulturnih društev, strokovno izpopolnjevanje – do 5% vsote, ki je določena v proračunu za sofinanciranje dejavnosti kulturnih društev.

**PROGRAMI BODO IZBRANI V SKLADU Z MERILI ZA PODROČJE LJUBITELJSKE KULTURNE DEJAVNOSTI, KI SO DOLOČENA V PRAVILNIKU O SOFINANCIRANJU PROGRAMOV DRUŠTEV NA PODROČJU LJUBITELJSKE KULTURNE DEJAVNOSTI V OBČINI ŽETALE.**

**ROK IZVEDBE:** Sofinancirajo se programi, ki so se ali se bodo izvajali v

letu 2011. Sredstva morajo biti porabljena do 31.12.2011.

**PREDLOŽITEV PRIJAVE:** Društva morajo prijave na pripravljenih obrazcih (celotna dokumentacija je vložena v mapo) oddati priporočeno po pošti na naslov OBČINA ŽETALE, Žetale 4, 2287 Žetale, ali v sprejemni pisarni Občine Žetale najkasneje do ponedeljka 23.05.2011. Izvajalci programov ljubiteljske kulture izpolnijo samo obrazce, ki se nanašajo na njihov program. K prijavi morajo biti priložene kopije zahtevanih dokazil.

Prijave morajo biti v zaprti kuverti označene z imenom in naslovom društva, v spodnjem levem kotu pa opremljena s pripisom » **NE ODPIRAJ – JAVNI RAZPIS-KULTURA 2011** «.

## ODPIRANJE PRIJAV:

Postopek javnega razpisa in odpiranje prijav vodi 3-članska komisija, ki jo imenuje župan občine. Za postopek javnega razpisa in dodeljevanje sredstev se smiselno uporabljajo določbe Pravilnika o postopkih za izvrševanje proračuna Republike Slovenije (Uradni list RS, št. 50/07, 114/07-ZIPRS0809, 61/08 in 99/09-ZIPRS1011).

Pripravljen predlog razdelitve sredstev komisija poda županu, občinska uprava pa izvajalcem programov izda sklepe o dodelitvi sredstev, zoper katere je dovoljena pritožba na župana v roku 8 dni od vročitve sklepa.

Odpiranje prijav ni javno.

Nepravočasne vloge in vloge, ki ne ustrezajo razpisnim pogojem, izvajalec s sklepom zavrže. Vlagatelj, katerih vloge so formalno nepopolne, komisija v roku 8 dni od odpiranja vlog pisno pozove k dopolnitvi vloge. Rok za dopolnitev vloge je 15 dni. V kolikor izvajalec

vloge v tem roku ne dopolni, se leta s sklepom zavrže.

**IZID RAZPISA:** O izidu razpisa bodo kandidati obveščeni v roku 15 dni od poziva k dopolnitvi vlog.

## SKLENITEV POGODBE:

V roku 8 dni od pravnomočnosti sklepov o dodelitvi sredstev župan z izbranimi izvajalci sklene pogodbe, ki med drugim opredeljujejo realizacijo programov in način nadzora nad porabo sredstev. Finančna sredstva se nakazuje upravičencem direktno.

Izvajalci programov morajo po opravljenih nalogah oziroma v časovnih obdobjih, ki so določena s pogodbo, predložiti dokazila o izpolnjevanju obveznosti oz. o realizaciji programov. Če izvajalci ne izpolnjujejo obveznosti, določenih s pogodbo, v celoti, se jim za ta del programa ne nakažejo finančna sredstva.

## RAZPISNA DOKUMENTACIJA:

Zainteresirani lahko dvignejo razpisno dokumentacijo za prijavo na razpis na sedežu Občine Žetale vsak delovni dan med 8. in 14. uro, v ponedeljek med 8. in 16. uro ter v petek med 8. in 12. uro.

## DODATNE INFORMACIJE:

Dodatne informacije v času trajanja razpisa dobite osebno ali na telefonski številki 02/ 795 32 84 pri Mariji Kodrič.

Datum: 20.04.2011

številka: 431-0003/2011

OBČINA ŽETALE,  
župan Anton BUTOLEN l.r.



## Živo tudi v mrtvi sezoni

Zimski skupni lovi so končani in pred nami je tako imenovana mrtva lovska sezona. Čas za pogled dva meseca nazaj. Ves januar smo se na skupnih lovih trudili, da bi zmanjšali stalež lisic. Divjih prašičev ta mesec nismo več lovili, saj njihova številčnost zadnja leta strmo pada. Z lovi na lisice smo nadaljevali vse do 15. marca, ko se lov nanje zapre. Takrat lovci za nekaj tednov pospravimo svoje puške, saj do 1. maja običajno ne lovimo, ker na večino divjadi velja lovopust. Zraven svojega osnovnega poslanstva smo nekaj kapljic znoja prelili tudi pri urejanju okolice in notranjosti lovskega doma, katero smo pred občnim zborom nekoliko olepšali. Občni zbor smo izpeljali nekoliko prej kot prejšnja leta, že v mesecu februarju, natančneje, 26. februarja. Že po običaju smo povabili okoliške lovske družine, prijateljska društva iz naše občine, območno lovsko zvezo in gospoda župana. Občni zbor je potekal gladko in brez zapletov, kot se za takšno svečano formalnost spodobi. Če samo za osvežitev spomina omenim nekaj dogodkov, ki so bili v posameznih poročilih za leto 2010 izpostavljeni in so zaznamovali naše minulo lovsko leto: sodelovanje na vseslovenski čistilni akciji, postavitve majskega drevesa, sodelovanje na srečanju lovskega pevcev in rogovcev, organizacija strelske tekme, polharija... Od investicij je bila izpostavljena vgradnja nove peči na trdo gorivo in izgradnja nove kopalnice. Skupaj je bilo v letu 2010 opravljenih 3.506 delovnih ur. Iz gledišča gospodarjenja z loviščem in divjadjo vzbuja skrb predvsem nizek stalež divjih prašičev. Od načrtov za tekoče leto bi veljalo omeniti izdelavo novih balkonskih ograj na lovskem domu, ureditev platoja in dohodne poti, izgradnjo nove drvarnice, organizacijo strelske tekme, pa morda še kaj... Na področju gospodarjenja z divjadjo planiran odvzem ostaja na letošnjem nivoju, kar v številkah pomeni: srnjad 100 kom, gams 2 kom, divji prašič 20 kom, poljski zajec 4 kom, fazan 1 kom, raca mlakarica 6 kom, lisica 40 kom, kuna belica 10 kom, kuna zlatica 3 kom, jazbec 5 kom, siva vrana 20 kom, navadni polh 50 kom. Poudariti je potrebno, da beseda odvzem ne zajema samo odstrela, ampak tudi vse ostale izgube (povoz, pogin, krivolov, potepuški psi...).

Pa pogledajmo še nekaj tednov naprej. V mesecu marcu lovci vzdržujemo solnice za srnjad, ki jih zalagamo s kameno soljo. Prav tako ta čas izkoristimo za popravilo in izgradnjo novih prež in drugih lovskega objekta. Glede na poleganje divjih svinj pričujemo tudi z intenzivnejšim krmljenjem le-teh. Že v začetku aprila bomo lovci preizkusili svoje risanice, kot to zahteva zakon. Pričeli bomo z rednimi treningi v streljanju na glinaste golobe, le-ti bodo potekali po vnaprej določenem urniku z namenom, da bi se okoliške prebivalce čim manj vznemirjalo in motilo pri vsakdanjih opravilih. Naša strelska ekipa se namerava v letošnjem letu udeležiti več lovskega streljanja v naši okolici kot pretekla leta, ko je bilo športno streljanje v

naši lovske družine zanemarjeno.

Ob koncu pa še zgodbica, ki z zgoraj napisanim nima kaj dosti opraviti. Ni še dolgo, ko sem se ob prvih pomladanskih toplih sončnih žarkih sprehajal po našem lovišču in oprezal za prvimi znanilci pomladi, ki rastejo po prisojnih vlažnih grapah. Ob prazniku žena je šopek prvih zvončkov priložno darilo, ki kaj malo stane, a pusti pozoren in ljubeč vtis. A kaj hitro sem na romantiko in 8. marec pozabil ter se spomnil na veseli čas kolin. Pa ne zato, ker bi mi zadišala slastna pečenka iz nahrbtnika, pač pa zato, ker sem se kar spotikal ob svinjske glave in druge klavne odpadke, zapakirane v lično plastično embalažo. No, pa šalo na stran. Odlaganje domačih klavnih odpadkov v naravo ni sporno, saj gre za biološko razgradljiv odpadke, seveda pa je potrebno najti za to primerno mesto, predvsem pa ni sprejemljivo odmetavanje mrhovine, zapakirane v vreče, plastična vedra ali kaj drugega. Tako odloženi klavni ostanki se ne morejo neškodljivo razgraditi, zato še dolge mesece zaudarjajo, plastika pa še dodatno onesnažuje našo naravo.

Pa lep pomladni lovski pozdrav.

Za LD Žetale, K.S.

## Materinski dan

Bil je lep petkov, materinski popoldan, ura 19, dvorana polna poslušalk in veselih nastopajočih osnovnošolcev. Izvedli so kvaliteten, šaljiv, topel program, ki je razvedril matere, dekleta ob tem prazniku. Srce se je ogrelo tudi ob izvajanju nežnega petja MOŠKEGA PEVSKEGA ZBORA Kulturnega društva Žetale. Rdeča, rumena vrtnica in pozdravne besede g. župana, Antona Butolna, so dale pečat kulturnemu večeru. HVALA!

Materinskega dne so se spomnili tudi možje LOVSKE DRUŽINE ŽETALE in gostili svoje žene, dekleta v LOVSKI KOČI TISOVEC.

Iskrena hvala za pogostitev, lepo zapete pesmi in živahne plesne korake.

M.K.





## Strojni krožek Žetalanec

V soboto 19. februarja je v kulturni dvorani Žetale potekal že 15. redni občni zbor združenja za medsosedska pomoč – strojnega krožka Žetalanec, ki je po članstvu eno večjih združenj v Halozah, saj trenutno šteje 136 kmetij. Tudi po aktivnostih se lahko pohvalimo z zelo raznolikim programom. Kot smo slišali iz podanih poročil na zboru, smo v lanskem letu izpolnili program v celoti. Spomladi smo začeli športno, saj smo organizirali in tudi izpeljali ogled svetovnega prvenstva v smučarskih poletih v Planici. Strokovno ekskurzijo v Savinjsko dolino smo izpeljali v jeseni, saj je bilo spomladi premalo prijavljenih in smo jo takrat odpovedali. Zelo nam je uspela organizacija tridnevne prireditve »Gozdarski praznik«, ki je bila v vseh pogledih nadpovprečna, le z obiskom gledalcev in navijačev ne moremo biti zadovoljni, a to je že stalnica v naših krajih, saj organizatorji na nobeni prireditvi niso nagrajeni za svoj trud, pa naj bo to kultura, šport ali karkoli... Vseeno pa hvala društvom, ki ste se odzvali na naše vabilo in sodelovali na prireditvah.

Kopalni avtobus je krenil proti morju le enkrat, saj je ostale termine pokvarilo vreme in smo ostali doma, zelo dober obisk pa je bil na tradicionalnem pohodu in pikniku, ki ga vsako leto prirejamo na praznik, 15. avgusta in to vedno na drugi relaciji. Lani je pohod potekal od izletniške kmetije Golob v Kupčinjem Vrhu do cerkvice sv. Ane v Občini Makole, piknik pa je bil na kmetiji Lorber Martina in Marjete v Stopercah, udeležilo se ga je več 120 pohodnikov. Zaradi potreb programa za razpis Ministrstva za kmetijstvo smo v septembru uspešno izvedli dvodnevno strokovno ekskurzijo v delto reke Neretve, kjer smo imeli čast, da smo otvorili sezono nabiranja mandarin in spoznali gostoljubnost Dalmatincev.

Ne smemo pozabiti tudi spomladanske čistilne akcije, v kateri so bili strojni krožki po Sloveniji in tudi naš vključeni s posebno nalogo: s kmetijsko mehanizacijo spraviti odpadke na deponije. Oktobra že tradicionalno

sodelujemo na prireditvah ob občinskem prazniku z organizacijo razstave in tekmovanja za Žetalsko grčo in grčico, udeležujemo pa se tudi drugih prireditev, za katere je zanimanje med člani.

Čez vse leto je naša glavna dejavnost medsosedska pomoč, ki je bila v preteklem letu evidentirana na 4446 ur zapisanih uslug, opravljenih pa zagotovo še veliko več. Kot vedno vsako leto zaključimo s tradicionalno prireditvijo na štefanovo, da se poslovimo od starega in si zaželimmo vse dobro v novem letu.

Po programu, ki smo ga imeli, smo v začetku leta poskusno vzpostavili tudi spletno stran in izvedli začetni računalniški tečaj v učilnici OŠ Žetale, ki je bil obiskovan nad pričakovanji.

Toliko o minulem delu, za tekoče leto smo si zastavili prav tako velike načrte, ki pa bodo odvisni od financ in zanimanja članstva.

Nadaljevali bomo z izvajanjem medsosedske pomoči, ki je uradna in ni delo na črno, v Planici smo že bili, bilo je prijetno in za to gre zahvala domačim muzikantom (obema Jožetoma, Branku in Igorju), ki so poskrbeli za nepozabno vzdušje, ki so ga dodali našim skakalcem. V času, ko pišem ta prispevek, že polnimo zadnje sedeže na avtobusu, ki nas popelje proti Beli Krajini v začetku aprila. 10. aprila, letos malo prej zaradi praznikov, pa se bomo pomerili, kdo je najboljši in zna tudi najbolj varno rokovati z motorno žago. Za člane krožka in za vse, ki boste želeli, pa letos pripravljamo dve zanimivi ekskurziji: prvo 8. julija za tri dni v Zahodno Srbijo, 2. novembra pa za 4 dni v Makedonijo, zato že sedaj vabljeni; ekskurziji sta odprtega tipa in se lahko prijavijo tudi nečlani.

Tradicionalno se bomo dvakrat odpeljali na kopanje na slovensko obalo, tudi pohod, 15. avgusta bo, prav tako kot sodelovanje na prireditvah ob občinskem prazniku. Čaka nas še nekaj strokovnih izobraževanj v zimskem času, izvedba še enega računalniškega tečaja, nadgradnja stalne spletne strani. Ne smem pozabiti tudi na rekreacijo članov v zim-

skih mesecih in na sodelovanje z drugimi društvi, v kolikor je za to interes in potreba.

Za konec prispevka pa velja povabiti članom in vsem ostalim krajanom, da se udeležujete prireditev, ki jih za vas pripravljamo ali v našem združenju ali v kateremkoli društvu v občini, saj bomo samo tako obogatili naše razmišljanje in hkrati podprli prizadevanja, da se v kraju »nekaj dogaja«

Vodja-tajnik SK Žetalanec,  
Izidor Štajnberger

### APRIL

Je mesec muhasti April,  
a lep kot ženin mladi,  
je poln s tisočimi obrazi,  
poln skrivnosti je narave.

Pšenico je pognal od zemlje,  
da se v njej že krokar skrije,  
je bukev ino travnike ozelenel,  
s pomočjo njegovo so vrtovi  
oživel.

V časih je April kar trda roka,  
seboj prinese mraz in veter,  
rada po nevihti voda se kali,  
a tudi krog voglov se prah kadi.

Spet drugi cvetje trosi,  
češnje v belo vse odene,  
krošnja jim zapleše  
kot neveste krilo,  
in sto drugih še cvetic razgrne.

Ko gleda človek živo to naravo  
in cvetja v barvah tam nebroj,  
mu duša v prsih poje razigrano,  
a stvarniku srce se zahvaljuje.

(Veronika Pulko)

Ljubezen je kot vožnja z avtom:  
poženeš naglo, voziš prehitro,  
zaviraš prepozno.

Francoise Sagan



# PD ŽETALE

Pa je za nami zima. Nekaj časa ji kar ni bilo videti konca. Bila je dolga, hladna, na čase turobna, žal z manj snega, kot bi si ga nekateri želeli, spet za druge ga je bilo preveč. še »sreča«, da živimo v družbi, kjer nas politiki od časa do časa pošteno ogrejejo s svojimi dejanji. S tem pa si kaj veliko žal ne moremo pomagati. Pa pustimo politiko ob strani.

Kot mnoga druga je tudi naše društvo v tem času opravilo redni občni zbor, ki je sledil standardnemu protokolu. Letos smo izvolili novega predsednika, g. Jožeta Kamenška, ki je svojo nalogo sprejel z vso resnostjo in nedolgo zatem se ob izdatni pomoči ostalih zavednih članov društva že kažejo prvi rezultati. Pridobili smo nekaj novih aktivnih članov, ureja se nov prostor društva, ki bo kmalu nared, priprav-

ili smo plan pohodov, udeležili se bomo izobraževanja za vodnika ter »Evropohoda 2011« in se seveda trudili, da bi delovali čimbolj transparentno in doprinesli kamenček v mozaiku kulturnega in družabnega življa v našo skupnost na sončni strani Donačke gore. Ne ravno vrhunec, vendar pa zelo pomemben bo postanek karavane pohodnikov Evropohoda 2011 v naši občini, ki se organizira vsakih pet let. Pri organizaciji gre za tematsko idejo. Letošnja tema so »Pešpoti in voda«. Na vseh dogodkih pohoda se bo simbolično zajemala voda v posebnih lesenih posodah, kar simbolizira gozd in vodo. Ta voda se bo prenesla v Španijo. Na zaključnem dogodku, 15. oktobra 2011, v Alhambri, se bodo vedra z vodo izpraznila v posebej pripravljene amfore. Voda iz teh amfor bo stekla

v »levji vodnjak« (Fuente de los Leones) na dvorišču v Alhambri. Iz tega vodnjaka bo voda nato izbruhnila kot vir življenja, kar bo simbolično zaključilo dogodek. V društvu si želimo, da bi se pohoda, 28.05.2011, takrat bo postanek v naši občini, udeležili v čim večjem številu. Vabljeni! Seveda še enkrat apeliram na vse tiste, ki bi si želeli postati člani društva: vrata so odprta vsem in vseh bomo zelo veseli. Skupaj lahko naredimo več, saj je v slogi moč, kajne? S pomladanskim enakonočjem smo zaključili obdobje zime. Pomlad je prišla tudi k nam, v malo vasico pod Donačko goro, in zdaj je čas, da uresničimo načrte, ki smo jih kovali skozi zimo.

Lep planinski pozdrav!  
Za PD Žetale, Franc Pulko ml.

## Planinsko društvo Žetale

Za večino pohodov še ni datumov, ampak je v grobem narejen načrt, kot smo se dogovorili na sestanku.

- april: pohod na Boč, tako imenovani velikonočni pohod
- maj: prvomajski pohod na Donačko, 28.5.2011 udeležba na evropohodu
- junij: Bistriški vintgar, pohod okoli Lovrenških jezer, Pohorje
- julij: Kozjak, pohod na Žavcarjev vrh in pohod od Ribniške kočice do Rogle
- avgust: pohod na Triglav v lastni režiji ali priključek sosednjim društvom, Raduha, pohod v lastni režiji
- september: sodelovanje v okviru občinskega praznika
- oktober: pohod po planinskih poteh Žetal, Haloška ekološka pot
- november: pohodi na lastno pobudo, kolikor bo dopuščalo vreme
- december: organizacija in izvedba štefanovega tradicionalnega pohoda

Lep pozdrav!

Jože Kamenšek  
Planinsko društvo Žetale, Žetale1, 2287 Žetale

## OORK ŽETALE

Tudi občinskega RK so aktivni. Izvedli so lepi občni zbor, potrdili letni plan, ki zajema tudi krvodajalsko akcijo, to bodo izvedli, 9.maja, vljudno vabljeni.

Članice organizacije so aktivne v tem praznično prihajajočem času, izdelale so voščilnice in lepe velikonočne pisanke. Več o njihovem delu v 41. številki Žetalskih novic.

## Zanke

Mojca je Robijeva sestra dvojčica. Mojca pravi: »Imam štiri brate.« Robert pravi: »Imam toliko bratov kot sester.« Koliko otrok je v družini?

Kdo je ORNITOLOG?

- jamar
- strokovnjak za ptice
- zdravnik za bolezni u'es

Katera črka ne predstavlja rimske številke?

C I O M L D X

Rešitve: sedem; strokovnjak za ptice, črka o;



## Novi cilji, zdravje, bumerang

Pomlad je spet tukaj in s tem novi začetki za Športno društvo Žetale. Da bi lahko začeli znova, pa moramo povzeti dogajanje v lanskem letu, ki je bilo zelo pomembno za naše društvo.

Na področju tekmovanja so naši nogometaši dosegali lepe rezultate. Izpostaviti moram dve tretji mesti – najprej na Srečkovem memorialu, pozimi pa v ligi malega nogometa v Rogaški Slatini. Seveda so se naši nogometaši udeleževali tudi drugih turnirjev, na katerih pa jim je manjkalo kanček sreče. Na delovnem področju smo bili lani še posebej uspešni, saj smo v celoti uspeli urediti našo brunarico. Največja želja je bila, da do brunarice pripeljemo električno energijo, kar pa ne bi bilo mogoče brez pomoči župana Občine Žetale in ravnatelja OŠ Žetale Antona Butolna. Projekt smo financirali sami, pri samem izkopu pa nam je požrtvovalno pomagal hišnik OŠ Žetale Jože Vogrinc. Torej zahvala obema, županu in hišniku, ne smemo pa pozabiti tudi na naše člane, saj brez njihovih pridnih rok ne bi bilo nič. Za nagrado ob uspešnem letu smo si člani privoščili družabno srečanje, ki se ga je kljub mrzlemu večeru udeležilo veliko članov.

**Kakšni so načrti in želje za na naprej?**

Ob novem vodstvu, ki je polno delovnega elana in trdne volje, je vse mogoče. Največja želja ta trenutek je, da do brunarice napeljemo vodovod, in verjamem, da nam bo tudi to leto uspelo. Mislim, da je samo nebo meja, torej bo še marsikatera stvar postorjena in nadgrajena. Prej sem omenila novo vodstvo ŠD Žetale, in sicer smo na občnem zboru razrešili stare in izvolili nove organe društva. Starega predsednika Janeza Jusa je zamenjal Gregor Kolar, podpredsednika Francija Jusa je zamenjal Janez Jus, blaga-

jniki je ostal Domen Golob in tajnica – moja malenkost – je zamenjal David Stres. V imenu starega vodstva se poslavljam in pozdravljam nove; verjamem, da boste korektno in odgovorno opravljali svoje delo. Naj vam bo to odlična izkušnja, ki vam bo v življenju zagotovo prišla prav.

Letošnje leto se je že prevesilo v pomlad, kar pomeni, da smo vstopili v sezono rekreacije na prostem. Glede na to, da smo letos že nakupili nove trenerke za člane, nima sedaj prav noben izgovora, da se ne bi v njej pokazal na igrišču. Rekreacijo so najprej začeli naši veterani, ki se vsako nedeljo dobijo na igrišču in zaigrajo vedno priljubljen nogomet. Mladi, zgledujte se po njih in se jim pridružite, saj ob druženju človek pozabi na skrbi, pa še dobro dene telesu in zdravju. Ni važno, koliko je človek star, stres je prisoten tudi pri mladostnikih, zato pa vsi strokovnjaki in zdravniki svetujejo gibanje, gibanje, gibanje. Starši, pošljite svoje otroke na igrišče – njihovo znano okolje – in omejite njihov čas za računalnikom. Ko človek sedi, se hrbtenica krivi, zaradi tega pa prihaja do kroničnih bolečin v križu že pri mladih ljudeh, kar je vedno večji problem. Podučite jih, da je gibanje dobro za njih, pa tudi za vas starše velja isto, saj veste – zgledi vlečejo.

Vedno znova vabim na igrišče in na igrala ob igrišču, sedaj pa je situacija privedla do naslednje teme, in sicer do spoštovanja tuje lastnine. Člani smo doživeli hladen tuš, ko smo ugotovili, da nam je nekdo vlomil v brunarico. Čeprav nič ne manjka, smo se vseeno počutili prizadete, saj je brunarica delo naših rok. Vsak, ki je nekaj naredil sam – eni več, drugi manj – ne more mirno gledati, kako se sad pridnih rok uničuje. Zato prosim vse, ki se zadržujete v bližini

brunarice, da spoštujete lastnino, ki ni vaša, kot da bi bila vaša. S temi mislimi zaključujem in vas opominjam, da je življenje kot bumerang, vsaka stvar se vam povrne – tako slaba kot dobra.

Lep športni pozdrav!

Za ŠD Žetale, Marjetka Prevolšek

### OD TU IN TAM

Med zvestimi bralci Žetalskih novic je tudi g. Stanko Vogrinc, ki je tudi redni dopisnik občinskega glasila, s spomini brska po nekdanjih časih in se spominja naslednje pesmi:

V starodavnih časih je res lušno blo,  
v gostilno sem zahajal,  
sem sladko vince pil.

A ko sem si dekle izbral,  
sam cesar mi je pismo dal,  
sem moral dekle zapustiti,  
cesarju služiti iti.

Dve leti sta minili,  
hauptman mi je djal:  
»Za tvojo zvesto službo  
urlaub ti bom dal.  
Oj fanti mlad, oj fanti mlad,  
saj si bil en fajn soldat,  
tukaj si sukal puškico,  
doma pa boš ljubico.«

Kot hauptman mi je rekel,  
tako je tudi blo,  
domov sem se povrnil  
in našel ljubico.

Sva pela, sva vriskala,  
na srcece pritiskala,  
živela sva kot golobčka dva  
in srečo uživala.

Stanko V.





## ŠD Rim 2011



Za nami je že 15 let uspešnega delovanja Športnega društva Rim. Naše delo smo na kratko predstavili na razstavi ob občinskem prazniku Občine Žetale, zato ob tej priložnosti ne bomo preveč izgubljali besed. Upamo samo, da so tisti, ki so nasprotovali asfaltiranju igrišča v športnem parku Rim, ki niso videli oz. niso hoteli videti našega prizadevanja k razvoju športa v občini, našli odgovor v drugem razredu osnovne šole Žetale (kot je bilo povedano ob otvoritvi

razstave). Tistim, ki so nas podprli in kakorkoli prispevali k našemu delovanju, pa še enkrat hvala.

Na 15. rednem občnem zboru našega društva, ki je, 19.03.2011 potekal na izletniški kmetiji Darinke Kodrič, smo z veseljem ugotovili, da se je članstvo povečalo za 20 novih članov. Tako imamo trenutno 98 članov, ki so zadnja tri leta plačali članarino in so po našem statutu aktivni člani. Na podana poročila ni bilo pripomb in so bila soglasno sprejeta. Imeli smo tudi leto volitev, kar pa ni imelo bistvenega vpliva na strukturo organov v društvu.

V letošnjem letu bomo nadaljevali s poslanstvom našega društva tako, da bomo še naprej podpirali našo člansko ekipo malega nogometa. Velik del finančnih sredstev, ki so bila prej namenjena za vzdrževanje igrišča, bomo namenili za mlado ekipo »Juniorjev«. Ekipo sestavljajo predvsem igralci iz Kočic in Nadol, pridružilo se je tudi nekaj igralcev iz Čermožiš. Prvi treningi so že bili v telovadnici OŠ Žetale, sedaj se trenira 2- do 3-krat tedensko na igrišču v »Rimu«. Kdor ima željo, se lahko pridruži in tako naredi korak

naprej, da se ne bomo več delili na naše in vaše; na tiste z igriščem in tiste brez asfalta; na Menišce in Karantance,...

Pod geslom »Ni važno kdo si, kaj si?! Samo, da si športnik!« bomo skupaj s Turističnim društvom Žetale, 7.5.2011 organizirali vseslovenski dogodek »Slovenija kolesari«. Več o samem dogodku boste izvedeli iz medijev v naslednjih dneh, skica proge pa je že vrisana na Google Earth-u oz. Wikiloc-u pod imenom »Tour de Žetale« (povezava:

<http://www.wikiloc.com/wikiloc/view.do?id=1536029>).

21.5.2011 bomo organizirali enodnevni izlet na Goričko. Odhod bo iz športnega parka Rim z avtobusom. Po prihodu v Prekmurje bo sledil voden pohod in ogled okoliških znamenitosti. Kosilo bo na priznanem kmečkem turizmu. Sledilo bo druženje z igrami. Prihod nazaj v »Rim« bo predvidoma do 22.00 ure.

31.7.2011 bo na novem igrišču potekal že 16. tradicionalni malonogometni turnir Rim 2011, ki ga seveda ne smete zamuditi.

V planu je še več manjših pohodov in kolesarskih podvigov. Predvsem pa ne bo manjkalo druženja in igre v »toti grabi«.

ŠD RIM, Aleš Frlež

**H kulturni dediščini Žetal štejemo tudi krajše, pa tudi daljše oblikovane pesmi, ne vemo, kdo je avtor, naj ostanejo zapisane v Žetalskih novicah.**

Preljuba ti Žetalska fara,  
saj ti nisem našel para,  
kako v lepem kraju ti stojiš,  
z vinčkom nam ti obrodi'.  
Zato ti veselo poje  
prijatelj pesmi svoje.

Od Zavinjšaka do Strajne  
si napravlja kmeti gmajne,  
v lep prijazen žlahtni vrt  
zasaja žlahtnih trt.  
Zato ti veselo poje  
prijatelj pesmi svoje.

Od Vildona do Krhiča  
najti ni nobenga griča,  
da bi ne imel kmet  
pri svoji gorci klet.  
Zato ti veselo poje  
prijatelj pesmi svoje.  
Oj soseda ti Dolena  
tam se še dobi starina  
za vince dela kmet  
in ga prodaja križem svet.  
Zato ti veselo poje  
prijatelj pesmi svoje.

V Čermožišah in Žetalah  
je sončno vino na bokale,  
tak po starem rekli smo,  
zdaj pa novi hitri so.  
Zato ti veselo poje  
prijatelj pesmi svoje.

Tam si sedem v oštarijo,  
kjer za popotnike skrbijo,  
v prvi vrsti zase  
si najraje poskrbe.  
Zato ti veselo poje  
prijatelj pesmi svoje.

Nadole po malo žalim,  
ker vse druge kraje hvalim,  
če se v Nadolah mudim,  
vinca malo sam dobim.  
Zato ti veselo poje  
prijatelj pesmi svoje.  
V Kočicah so tudi kmeti,  
ki še imajo vince v kleti,  
pa tudi kmetič dela rad  
svoj prijazen vinograd.  
Zato ti veselo poje  
prijatelj pesmi svoje.



## Postni čas v župniji Žetale



Za nami je božični čas, v katerem sva z upokojenim župnikom Štefanom obiskala družine, kjer sva opravila blagoslov domov in se srečala s svojimi župljani. Sedaj smo vstopili v postni čas, v katerem se pripravljamo na največji krščanski praznik - veliko noč. V župnijski cerkvi molimo križev pot, ki ga pripravljajo skupine, ki delujejo v župniji: prvega je pripravil ŽPS, drugega veroučenci petega razreda, križev pot bodo pripravili tudi birmanci, ki se pripravljajo na prejem zakramenta svete birmе. V to pripravo so bile vključene tudi duhovne vaje, ki so jih opravili pri sv. Trojici. V tem postnem času bosta po župniji dva pohoda od križev in kapel; na prvo postno nedeljo smo hodili po Čermožišah, Nadolah in Kočicah. Pohod je potekal v prijetnem druženju in premišljevanju o Kristusovem trpljenju.



Tretjo postno nedeljo smo pri sveti maši gostili zakonca Ajd, ki sta



pričevala o svojem življenju, kako sta spoznala pomen, da je Jezus tisti, ki vodi in usmerja njihovo družino, in da je mo-

litev v družini zelo pomembna. Spregovorila sta o svojih zakonskih težavah in kako sta jih z Božjo pomočjo, molitvijo in odpuščanjem uspela premagati. Pričevala sta z navdušenjem in iskrenim srcem. Ta dan smo obhajali tudi materinski dan. Veroučna dramska skupina je pripravila za naše mame lepo igro o mami in več recitacij, s čimer so se želeli zahvaliti vsem mamam za njihov trud in ljubezen, ki jo posvečajo družini, še posebej pa otrokom. Kot drobno pozornost je vsaka duhovna in fizična mama prejela nagelj.

Z r a v e n duhovnih stvari pa moramo v župniji poskrbeti tudi za naše cerkvene objekte. Tako smo morali popraviti streho ob zvoniku, pokrito s pločevino, ker jo je poškodoval močan veter. V zimskih mesecih smo obnovili in restavrirali stranska oltarja in prižnico, tako da so sedaj zasijali v bolj izrazitih barvah, hkrati pa so tudi zaščiteni pred škodljivci. Zamenjala smo tudi okna z novimi, ki so zatesnjena in z dvojnimi stekli, da bo ob morebitnem ogrevanju cerkve čim manj izgub toplotne energije.

V izdelovanju so tudi klopi za

domačo cerkev sv. Mihaela, za katere zbiramo prostovoljne darove, do sedaj je darovalo 130 družin iz domače župnije in nekaj dobrotnikov iz Slovenije in tujine. S skupnimi močmi smo veliko zbrali, vendar bo potrebno zbrati še okrog 6.500 EUR, da bomo v celoti pokrili vse stroške izdelave klopi v cerkvi. Družine, ki še niso darovale za klopi, lahko to storijo v bližnji prihodnosti. Hvaležni smo za vsak dar družine, ki je že in še bo darovala za nove klopi. Do sedaj smo s skupnimi močmi veliko obnovili, cerkev sv. Mohorja, kaplanijo, domačo cerkev (lestenci, restavriranje stranskih



oltarjev in prižnice, nova okna, ozvočenje). Zahvaljujemo se vsem, ki ste na kakršenkoli način pomagali in omogočili, da smo lahko vsi ponosni na delo, ki je opravljeno, hkrati pa sem hvaležen vsem, ki pri tem pomagata z darovi in dobrimi deli za skupno dobro. Verjamem, da nam bo s skupnimi močmi uspelo narediti še mnogo dobrega in lepega za našo žetalsko župnijo.

Župnijski Upravitelj, Ciril Čuš





## Gospa Micka Železnik v Nadolah

Prvi dan tretjega tedna v marcu se je začel, dobro se spoznam na pota po Nadolah, zato jo mahnem v Nadole 4, kjer živi ga. Marija Železnik. 87. leto življenja v glavnem presedi in preleži, ker ji desni del telesa ne dopušča, da bi se sprehodila po dvorišču, od koder je čudovit razgled na Žetale in druge kraje.

V lepo urejeni sobi preživi dan, včasih se glasno razjoče, ker je tako nemočna, a je srečna in hvaležna, da jo snaha Martina tako lepo »okovarja«.

Po težki bolezni si je gospa Micka toliko opomogla, da se razumno pogovarja in si priključuje v spomin mnogo dogodkov nadolskega življenja.

Gospa Micka se je rodila v Kupčinjem Vrhu, družina je bila številna. Atek je imel s prvo ženo tri hčerke: Lojzo, Franco, Lizo. Po smrti prve žene se je poročil s Katro, ki mu je rodila tri hčerke in sina, ki je bil atekov ljubljencek. Ta fantič se je nekoč igral ob ognju, vnela se mu je obleka in utrpel je tako hude opekline, da je za posledicami umrl. Atek je tako žaloval za njim, da se mu je omračil um in so ga odpeljali v umobolnico. Po sedmih letih se je vrnil domov, doma je našel ženo, tri hčerke in fantiča, ki je ravnokar shodil, a ni vedel, od kod se je vzel. Žena Katra ni več upala na njegovo vrnitev, spoznala je »polanca« in mu rodila sina, ki ga je kasneje oče vzel k sebi in vzgojil v dostojanstvenega človeka. Mož pa je Katri tako zameril, da si je kuhal in pral sam, do konca življenja. Težko je bilo odslej življenje na tem haloškem hribu. Ga. Micka je obiskovala prvi razred in bila pri tuji hiši za pomoč pri delu, največ je pasla zjutraj in zvečer. Osnovno šolo je končala v Stopercah, nato je bila gospodinjska pomočnica in delavka v tovarni v

Majšperku. Leta 1949 jo je ljubezen do Železnikovega Nanteka privedla v Nadole, kjer so se odvijale svetle in temne stvari življenja. Poroka je bila vesela in je trajala tri dni. V sorodstvu so naredili »križovjek«, tako so nekoč rekli. Nantekov polbrat je vzel Mickino sestro in se poročil na njeno domačijo.

V Nadolah se je nadaljevalo hribovsko kmetovanje: obdelovanje njiv, vinograda, vzreja živali – krav, volov, svinj, kokoši, imeli so tudi lepo čredo ovac, tako je bilo mesa in mnogo metrov volne so spredli in ga. Micka si je krajšala dolge zimske dni s pletenjem, saj je spletla mnogo rokavic, nogavic, puloverjev in jopic. Nantekovih in Mickinih otrok ni zeblo v volnenih oblačilih; pet jih je prišlo na svet: Jože, Jure, Martina, Milan in Zalika.

Darovali so ji osem vnukov, pet vnukinj, mnogokrat uidejo ga. Micki misli tudi k 11 pravnukom.

»Ko sva bila z Nantekom še mlada, sva rada delala, jaz sem gospodinjala, Nantek je hodil po »cimeriji« (tesaril), zaslužil kak dinar za lažje gospodarjenje.

Lepo smo preživeli čas ob kolinah, zanimiv čas je bil ob romanju na Svete gore. Dva dni sem pripravljala jedila za »na pot«, potem smo peščili, prenočili v cerkvi-molili, peli, se pogovarjali in seveda jedli jedi iz popotne torbe.

Nekoč smo prišli do Sotle, ki je po obilnem deževju narastla, možakar nizke postave si je omislil službo. Prenašal je romarje čez deročo Sotlo, vse je srečno prenesel, le pri enem postavnem romarju mu ni uspelo. Zdrsnil je po gladkem kamenju in oba sta začofotala po bistri Sotli. Romar je bil ves moker in jezen, prenosa seveda ni plačal, ostali srečno prispeli romarji na desnem bregu Sotle so prenosnino

pošteno plačali.« To je nekaj Mickinih spominov. Enkrat v življenju je videla gospa Micka naše morje, to je bilo še v »ledik« stanu. »Doživela sem več družinskih dogodkov: sveti krst, birmo, poroko, slavja obletnic in še kaj veselega ob rojstnih dnevih, godovih. Spomnim se tudi mrzlih dni, ko sem v Dobrini rezala in spravljala vrbo in je bil zaslužek za gospodinjstvo. Že 26 let sem vdova, včasih sem odšla na obisk k otrokom, zdaj sem pa že od avgusta 2010 na bolniški postelji.«

Gospe Micke se spominjam kot vedre, lepo urejene ženske, ki se je ob srečanju rada pogovorila, še pri teh letih ima mladosten obraz, prijazno besedo, ki ji večkrat rada prisluhne tudi po radiu, rada pogleda kaj zanimivega po televiziji; čas teče tudi takrat, ko sedi na stolu in skozi okno opazuje žetalsko pokrajino.

Takšno je pač nadolsko življenje, ki ga v lepem domu živijo: pravnukinja, vnuk, dve snahi, sin Jože in mama-babica-prababica Micka.

Vsi odrasli pri hiši so tudi pravi umetniki, ustvarjalci tapiserij, saj krasijo stene mnoge prelepe tapiserije. Zaželeli smo si srečno, cvetno in zdravo pomlad.

*Za Žetalske novice M.K.*

Dan ne bo popoln, tudi ko boste zaslužili svojo plačo, če ne boste storili ne česa dobrega nekemu, ki vam tega ne more plačati.

Ruth Smeltzer

Kadar si glava in srce nasprotujeta, na koncu odloči srce.

Uboga glava vedno popusti, saj je pametnejša.

Paul von Heyse



## Pri gospe Rozaliji v Nadolah

Poloblačen, miren četrtek, deseti sušec-dan štiridesetih mučencev in reklo za ta dan: »Če na štirideset mučencev piha, bo pihalo še štirideset dni«. Je čas okrog 14. ure, pri hišni številki 37 v Nadolah zalajata dva črna psa in uveljavljata svoje poslanstvo, da sta dobra čuvaja in gospodarja dvorišča. Ga Tončka, ki je že navajena te hiše, odpre vrata, vstopiva in že se veselo pozdravimo. Sedemo za mizo in prijetno klepetamo.

Začne tako: »Rodila sem se v Trdobjcih, ki spadajo k Leskovcu in so del občine Videm. Kraj je gričevnat, nekoč težje dostopen, danes je že lažje. Po bregovih so speljane ceste, elekrika, vodovod. V moji mladosti tega ni bilo, poznali smo petrolejko, svečo »sturmačo«, ni bilo radijskega sprejemnika, nismo posedali pri televiziji. Vodo smo lovili s streh tako, da smo pod kap nastavljali posode, ki so se ob dežju napolnile. Za kuhanje smo prinašali vodo v puti daleč iz črne grabe, eno samo haloško trpljenje, njive v grabi, krmaseno, otava na bregovih, košnja z ostro koso, grabljenje navzdol, nato pa vožnja dobro naloženih vozov z močnimi voli navzgor.

Pri hiši smo živeli štirje: ata, mama in midve s sestro, ki je bila starejša štiri leta in že dolgo počiva v sveti njivi na Rodnem Vrhu.

Imeli smo 12 ha veliko kmetijo, ki je ob poroki postala moja lastnina, skrbno smo jo obdelovali, največ smo pridelali koruze, zato je bil vsakdanji kruh iz koruzne moke. Večkrat se spomnim na svojo otroško igrivost, poleti sem morala pasti piščance in jih braniti pred jastrebi. Zložila sem jih v cenko, vrv navezala psu na verigo in moral jih je voziti okrog hiše, to je bila moja igra in delo. V šolo v Leskovec je bilo uro hoda, hoja domov se je podaljšala še za

kako uro, nismo poznali prometnih sredstev, morali smo se zanesti na svoje noge. Mati so nam dali v torbo kos koruznega kruha in jabolko in to je bila šolska malica.

Redili smo pet svinj, dve kravi, z voli smo vozili drva, seno, pridelke, orali njive doma in pri sosedovih. Največ smo pridelali fižola, ki je bil dnevna prehrana. Ata so vstali že ob dveh ponoči in zmleli koruzo za žgance, pšenico v moko, ki smo jo presejali na gosto sito, da smo imeli boljšo moko za potice, gibanice, štruklje in praznični kruh. S stopo smo phali ječmen, ajdo, proso, da je bilo dovolj trivrstne kaše.

Starša sta umrla, jaz sem gospodarila na tej hribovski zemlji z možem, ki je prišel iz podlehniške fare. Bil je miren in delaven mož, pa veseljak, rad je igral klarinet in saksofon pri »plehačih« v Podlehniku. Igral je tudi na gostijah; kar je zaslužil, je bilo za lažje gospodarjenje na mojem rodnem hribu. Skupaj sva živela od leta 1949, ko se je rodila hči Katica, pri njej živim lepo, mirno 87. leto življenja. Leta 1990 sva se preselila z možem k hčerki Katici v Nadole, zapustila sva najin breg v Trdobjcih, saj so nama moči opešale, nisva zmogla dela na tem hribu in dve leti lepega življenja sta hitro minili, saj je leta 1992 moža pokopala bolezen. Mnogo lepih spominov me veže nanj, pa tudi na sina, ki je umrl kot dojenček. Zaradi osamljenosti in nezmožnosti za delo sva zapustila hribovsko kmetijo, ki ima danes lastnika iz bistriške strani.

Vesela sem, če me hčerka Katica zapelje na rojstni breg. V življenju sem najraje delala na zemlji, vozila s kravami, pridelala mnogo zelenjave, iz mleka sem delala skuto, smetano, zato sem spekla mnogo gibanic, štrukljev. Življenje je bilo težavno, a nam ni primanjkovalo

hrane, saj je bilo zrnja, mleka, jajc, le peč je bilo potrebno zakuriti in kuhati ob prasketajočem ognju.

V mojem življenju je bilo dovolj dela, manj veselja in zabav, lepo je bilo na romanjih na Svete Gore, v Žetale, k Mariji Bistri na Hrvaško z vlakom, drugam peš.

V davnih časih smo na Hrvaškem kupovali doma kuhano milo, spominjam se tistih grobih rjuh, rekli smo jim hodne rjuhe, prodajali so jih Hrvati, tako je bilo haloško hribovsko življenje. Jesen mojega življenja je lepa, dan ni naporen, spim lahko po svoji volji do belega dne, ponoči me včasih muči astma, a proti jutru sladko zaspi. Vstanem, na mizi že čaka jutranja kava, se uredim, kaj malega postorim v kuhinji, malo se zazrem v ekran, prelistam reklame, še kako revijo, rada poklepetam, najraje izmenjam misli z vnukom Feliksom, razveselim se vnuka Francija in njegove družine, vesela sem, če me obiščejo sorodniki. Seveda sem naj srečnejša ob hčerki Katici, ki lepo skrbi zame in se imava radi. Vesela sem srečanja gospodov župnikov Cirila in Štefana ob prvih petkih v mesecu, razgovorimo se, nasmejemo in čas teče naprej v pomlad, ki jo imam zelo rada.«

Gospa Rozalija Habjanič je dodala še dva verza:

»En glažek al' pa dva, korajžo da, dva ali pa štir', to spi je vsak pastrir.«

Dve uri klepetanja sta minili ob dobri postrežbi z zahvalo: »Naj vam teče življenje zadovoljno, veselo v pričakovanju letnih časov in še kdaj na svidenje v Nadolah.«

Za Žetalske novice M.K.

# Pustno veselje



Letošnja zima ni natrosila veliko snega, ni pa skoparila z mrazom. Dolgo časa smo morali pošteno kuriti, da nas ni zeblo. Prvi zvončki so v začetku marca plaho kukali iz zmrznjene zemlje. Nikakor jim ni uspelo priklicati pomladi. Pravijo, da kurenti odganjajo zimo. Letos so imeli veliko časa za svoje norčije, saj je bil pustni torek šele marca. In res: v ponedeljek je še pihalo kot sredi zime, v torek pa se je le malce ogrelo.

V šoli smo pripravili pustno rajanje na pustni torek. Izdelovali smo klobuke, očala, se maskirali ter mastili s krofi. V telovadnici smo plesali. Sprehodili smo se tudi po vasi. Kot se za maškare spodobi, smo risali debelo repo in dobivali darila - bonbone, čokolade, tudi evri so se znašli v košarici. Najlepše maske smo nagradili. Letos so se otroci in seveda njihovi starši zelo potrudili. Veliko izvirnih maškar se je vrtelo po telovadnici. Težko smo izbrali najlepše, oziroma najbolj izvirne maske. Iz vsakega razreda sta vsaj dva prejela sladko nagrado. Štiri izvirne pustne šeme so prejele posebna priznanja. Učenci višjih razredov so nam kar malo zavidali veselje. Pa vendar - pustni torek je trajal do polnoči, sonce je prijetno grelo in maškare so se lahko podale na pot. Letošnje leto so kurenti in vsi drugi pustni liki zares pregnali zimo. Upajmo, da nas bo v jeseni čakala na njivah tudi debela repa.

M.S.



